

est un fanzine de Diplomatie postale plus ou moins veguement bilingue. Il ne contient pse d'article sur la meilleure manière (?!) de jouer à Diplometie. Il n'est pes édité per Michel Liesnard ni par Pete Fayers (enfoncez-vous ça dens le tête!).
Un des gros souçis de l'éditeur de ce zine - après celui de se propagenda personnella est de semer la discorde et de jeter le trouble permi ese lecteure en publient de préférence tout article suscepti, le de maintenir bien heut le degré de polémique, le tempérem ture de la marmite, ainsi que cet ineffable esprit de pouleiller.

L'éditeur décline toute responsabilité quant eux perturbations temporaires ou permanentes qui pourraient être occaeionnées aux esprits seins et non evertis par les radiations nocives émises per ce canard inégelable.

ves emises per ce canard inegelable.

Bien que ce soit parfois contraire à ses intérâts vitaux, l'éditeur est tenu de décliner son identité: Francis
BIDO, né sous le signe de l'Ecrevisse le 5 juillet 1948, 65 Kg, 1,85 m, myope comme une teupe, distreit comme
ce n'est pas permis, c... comme la lune et perpétuellement amoureux. Les lettres enonymes et les colis piégés
peuvent être adressés è l'adresse suivante: Squere Salvador Allende 12, 4200 Ougrée, Belgique. Les réclemetions
et menaces de mort seront enregistrées eur un répondeur autometique brenché eur le n° de téléphone suivant:
C41/23.69,41 ou 041/23.07.77 tous les jours de 8 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, la semadi de 9 haures à 12 haures.

GOD SAVE THE EDITOR!

Nº 11 DATE: 16 décembre 1979 FRENDI 011 

ABONNEMENT/SUBSCRIPTION: BELGIQUE - 200 FB (à verser en espèces ou su nº de compte 991-0147681-26) и п и и •

Pour 1 an ou 12 numéros.

Pour conserver ses amis, la meison ne fait pas crédit!

# EDITORIAL

Les conventions se suivent à un train d'enfer - 8888h! mon foie! - et ne se ressemblent pee. Après <u>CONZI-NE II</u>, aprèe <u>LONZINE II</u>, aprèe la <u>9ème CONVENTION BELGE DE WARGAMES</u> st <u>CONZINE III</u>, voici qu'e eut lieu le première convention des bords de la Meuse, <u>CONZINE IV</u>, le samedi 24 novembre 1979. Leisesz-moi voue reconter par le menu cette journée mémorable dont les acteurs furent: Michel LIESNARO (tiens donc!), Pete FAYERS, Wendy FAYERS, Matthew FAYERS, Marie-Ange CAMPIONE, Christophe BIOO, Cherlee PHILIPPE, Charles TURQUIN, Geneviave TURQUIN, Rosalie, et moi-même.

Le centre de gravité de cette première manifestation liégeoies fut fixé par le vénérable Gros Maître de l'I.C.D.S.f., et Pape du Wargame qui, pour l'occesion, s'était investi de le cherge écressets de régalar l'assamblée et de mettre à la disposition de tous son "prodigieux savoir-feire". Ausei, plusieura jours evant la fâte, notre homme expédia-t-il de son QG de l'ambassade d'Iran ses instructions précises à ses collaborateurs afin que tout se passe dans les règles de l'art. Afin que nul n'en ignore y compris la postérité, voici copie de ce document militaire classé sous le n° MLPubl 210.

CONZINE IV - 24 novembre 1979 - Ingrédients à fournir pour que la Gros Mettra puises régaler l'éminente assamblée

- 4 belles poules faisanes (Gros Maître).
- 4 choux verts (Gros Meître).
- 10 carottes (Gros Maître). 5 signans blenca (Gros Maître).
- 1 livre de saindoux (Gros Maître).
- 1 livre de beurre (Grand Maître Coq).
- Sel (Grand Maître Coq).
   Poivre blenc en graine (Grand Meître Coq).
- 1 saucisson breton (Gros Maître).
- Graines de coriendre (Gros Maître). - Poivre au moulin (Grend Maître Coq).
- Eau du robinet (Grand Meître Cog).

- 1 greade commerciale (Gree Meître).
   1 cuiller en boie à long memohe (Grend Maître Coq).
   1 fourchette à viandes à long memohe ( s ).

- Alocal divers (Grend Maître Ceq).
- 1 voiture even cheuffeur peer tremeperter le Groe MeItre (Maeter of Arte).
- Ambience (Marie-Anga et Wendy).
- Prodigieux eavoir-faire (Groe Maître).

Le jour dit, à l'heure dite (11.30), la somptueuse conduite intérieure du Meeter of Arts écresa ses amor-tisseurs cléo-preumatiques devant la maison-chantier du Grend Maître Coq. L'énorse marmite contenent la repes dejà préparé ost débarques en grande pompe (pointure 45). Après qua les errivante - Licenard et le tribu Fayers - ont tour à tour présenté leurs hommeges à l'hôtesse de service (Marie-Ange) selon le rite ératico-secré établi par le Master of Arts (ndlr: ce rite consieta en un baiser prolengé posé evec recuaillement à la rancen-tre du cou et de l'épaule), le précieux récipient est posé sur la ceisinière à gaz et, solannelloment, una al-

lumette est craquée. Une heure et trente minutes plus tard j'eppareis à mon tour chargé comme on baudet de me aechine à écri-Une heurs et trente minutes plus tard j'eppareis à mon tour cherge comme on beudet de me acohine à ecrire et de la valiae contenent tout le nécessaire du diplomanieque et du fanéditeur que je suis, et qui me suit
partout même au lit (compte-rendus et correspondence des perties en cours, metériel du promain CHANTECLER et
autres documents compromettants). A ce moment, cinq bouteilles vidae sàchant déjà sur le teble. Le lisenord
s'egite eu fourneeu et lence ses directives è gauche et è dreite tel un grand chirurgien sex priess evec l'epé
retion la plus périlleuse de sa cerrière. Le Feyere, lui, chante à tue-tête une choncen typiquescent anglo-eaxonne: "... Les bourgeois c'est comme les cochons, plus ça devient groe plus ça devient bête..." entrainé qu'
il est par le tourne-disque poussé à plein volume. Quent eux trois gesine, ile est prie passession de toute le maison.

Aprèe une entrée cheuds aux piade de mouton (ndlr: actuellement, le chempignen est le précocupetien culinaire du Gros Meître!), la pièce maîtresse est emenée sous les regarde sexieux des convives ascemblés, et particulièrement des trois moutards. Ce fut un vrei régel, mes emis! Et le vin reege qui courant teut est le contrait de la co

le table et dens les verres - et sous le teble ei j'en juga per la ceuleur du tepie pleie! Si bien qu'à le fin du repas, les paupières s'alourdissent, les boutons sautent et les corps as toesant sur les chaisss...

Fort heureusement, une brillante initiative du Master of Arte neus remet d'aplomb. Quelques passes de football aur l'herbe mouillée du jardin, suivies d'une partie de vollay-bell eu-deseus de le corde à lings, le tout entrecoupé de glissades involontaires et fort comiques, et nous veici ealee et orettée è souheit. Avez vous déjà vu Pete Fayars tentant déseepérément d'antrer dens les pentelens de Grend Meître Caq (mais non! quand celui-ci n'y est pas, voyone! Tsse...). A près 3 esseyegas à hurler de rire, ectre Lion cepitule et pes-sera le reste de la journée comprimé comme un boudin dens les pantolons les ples larges de Bido!

Vars les 16 heures, apperition surprise da Cherles PHILIPPE, autre peide leord de Margase belge et membre vétéren des <u>VALEUREUX LIEGEOIS</u> (qui est, comme chacun sait, le olub de wergase level dent je emis le Précident fondateur). Cherles est en quelque sorte une des nombreusse réinoarectiese de l'Empereur qui courset les ruses de nos jours. Quoique de tempérament peu baverd, il est interisaable eur ce sejet increvable. S'il est grand conneisseur de l'Epopée Nepoléonienne, il ne l'est pee moine de bon whicky, esit dit se pessent...

Oe tout ce oui s'est dit pendant le renas j'ai peu de souvenirs, si ce n'est cette phrase qui revenait sans cesse dans la bouche de Pete et de Michel: "Ecrit ça dans CHANTECLER!", "Nete this in CHANTECLER", ou encors... "Ecrit ça dans CHANTECLER!", à moins que ça ne soit plutôt quelque chose comme... "Ecrit ça dens CHANTECLER!". Ne dit-on pas que l'alcool aide à oublier?

Début soirée, arrivée triomphale du Hadj TURQUIN et de sa (jolie) fille Geneviève. "Selut!"... "Ca va?" Et toi?"... "Merci"... "Qu'est-ce que tu bois?"... et patati et pateta. Et voilà les Turquin jetés sur "Et toi?"... une chaise, devant une assiette de chou. C'est à partir de ce moment que le Gres Meître commence à montrer des signes certains d'une ébriéte fort avancée; le geste devient lent et maledroit, le perole se fait rere (!!!), les paupières se forment en fenêtre de bunker et notre cuistot enteme une approche circanférique autour de Ge-neviève plongée dans la lecture d'un roman de Van Vogt. Pendant ce temps, le pepa est eux priese evec Pete et l'Empereur sur un sujet fort original: Ah! Si Napoléon avait envehi l'Angleterre..!

Vers tard moins le quart, après le départ des Fayers et des Turquin, je mete le Groe Meître eu dods. Je salue l'Empareur qui s'en retourne, rond comme une queue de pelle. Pas tellement plus fier je me treîne veille que vaille jusqu'au plumard et m'enfonce dans un sommeil ceuchemerdesque psuplé d'éléphests races, d'ersignées

géantes et de Liesnard affreux...

A propos, sevez-vous que le Liesnard a pretiquement dormi à le belle étoile? Reulé en baule sur les fauteuils du salon, recroquavillé dans son unique couverture, accroché à la bouteille de cagnac paur se réchauf-fer, il a claqué des dents toute la nuit. Faut dire qu'il gelait! Mais o'est le metin qu'il receveit le chec qui failli l'achaver: "Dis, tonton Michel, pourquoi t'as ouvert le porte-fenêtre?" demasda Christophe errivé le premier au salon!!!

Sur se gag qui rastera dans les mémoires, et après <mark>nous âtre lesté d'une tertine de fromege le Liesserd</mark> et moi démarrons vers les B heures trente. Après avoir procédé eu remessegs des quetrs Veleureux Liégesis qui nous accompagneront et, après avoir démocratiquement désigné un volonteire peur presdre le trein ("si je peis ton billet, tu prends le train à ma placa?"), nous mettons le cap vers Auveleie-Sambreville où se tient la PREMIERE CONVENTION AUVELAISIENNE DE WARGAMES organisée par le club local THE SCOTS GREYS.

Ma pauvre petite Renault 4 fonce sur l'eutoroute ventre à terre - c'est le ces de le dire, chergée qu'elle est par 400 Kg de wargamers! Nous errivons dens le petalin avec une banne desi-haure de reterd. Le tempe de

faire connaissance avec les inconnus et de prendre un pot et déjà il est temps de commesser à penser à une che-

se très importante: menger!

Horreur et stupéfaction! Tous les restaurants du coin sont fermés! Pee mêse une bareque de frites ou de hot-dogs! Ah! Duel bled! Cris de désespoir, mouvements en sens divers. Le peuple grande! Thierry PLUME, rédecteur-en-chef de DELENDA CARTHAGO, zine déjé fameux et organe du club, met se forte personnelité dene le belence et propose de quadriller la région méthodiquement. Ah! Le breve gerçon! Thierry et mai pertens en écleireur Le ciel est avec nous: le snack-ber de l'Hopitel d'Auvelsia est suvert. Retsur eu berceil peur ennencer le best ne nouvelle, et tout le troupeau s'ébranle vers le lieu du festin. Checun prend pleos et passe commende evec un soupir d'aise. Le repas se passe dans la bonne humeur au milieu des blouses blenches et des casvelescent(s) en pyjames et robes de chambre. Quand je dis bonne humeur, je dois signaler la seinte salàre de Osniel CLAMOT à l'encontre de Gérard GABELLA coupable d'avoir agrassé l'ami Denial eu trevers de sea semmuniqués de presse (voir la partie CARTAGO, n° 10). Halale! Gérerd! Qu'es-tu feis là! Horreur et stupéfaction! Tous les restaurants du coin sont fermés! Pee mêse une baraque de frites ou de

(voir la partie CARTAGO, nº 10). Halale! Gérerd! Qu'es-tu feie là!

L'apres-midi se passe calmement autour des tebles da jeux. Sept valanteires ee proposent paur une partie
de Diplomatie et les autres entament une partie de WELLINGTON'S VICTORY; jeu campliqué et injeueble somme shecun sait (il y en a qui siment ça paraÎt-il!). D'ailleure ils n'ont pu le terminer, o'est bien feit pour
Rien de bien particulier à signaler ce dimanche après-midi si ce n'est la découverte per Michel Liesnerd
(toujours furetant à gauche et à droite dans la peperasserie du Foyer Culturel d'Auveleie) d'un decument pour
le moins inattendu, édifiant et somme toute plutôt réconfortant. Tellament peseisnent se decument que noue l'
avons subtilisé en douce afin de réjouir les électeurs heu, perden... les lecteurs de CHANTECLER. Ah! si teus
nos raprésentants politiques avaient cette fermeté de ton, cet esprit de décision, ce some du discour qui ve
droit au coeur du croblème, cette clarté dans la conception et l'expression, cette pureté de la langue fait
de Monsieur TINASULLE un égal des grands bâtissaurs de le langue frençaise, est déun MALHERBE eu d'un
Antifait flui. La cité d'Auvelais neut s'enorqueillir d'avoir au Perlement un tel représentant. Allez Aeveleis! BOILEAU. Qui, la cité d'Auvelais peut s'enorgueillir d'avoir au Perlement un tel représectemt. Allez Asveleis!

Ban. Je cause, je cause et je noircis du papier à propos de ces daux conventiane. Je veie finir per donner Varies et fort peu "warqamiques". Ce qui est à peu près exect... Si on perleit d'eutres chasse cer je sens que je deviens un tantinet raseur. Et quand je vois ce que je dois ancore me fercir peur terminer ce sumérs, je n'ai pas encore fini journée. Halala! Que suis-je venu faire dans cette gelàre!

# C\_D\_U ·R\_R\_I\_E\_R

Charles TURQUIN. Rue de la Fontaine 4. 5890 Chaumont-Gietoux. <sup>N</sup>Séréniseime Bido

Me voilà contraint d'enfourcher ma cheise et de menipuler le levier d'ermement de ma machine à écrire, pour river eon cleu eu regretteble Licensed."

"Il ne sera plus question ici de senglier: les Luxembsurgesie et leur emblème n'ent cure d'un individu qui ne sait même pes fumer la pips. Cette querelle est désarmaie étainte, evec le ca-

lumet de l'offenseur" \*Cependent, la Souverain Pontife de l'avenue de Tervuren ne casas d'émettre des bulles démentielles qu'il

me faut bien crever de temps à autre pour en démontrer la vecuité."

"Je cite ici quelques peesages désolante de le proce pontificels:
"La campegne m'ennuie, me feit bailler... Je souffre moins de l'extinotism des bleuete que de celle des néons à 23 heures... C'est dens les cités que l'homme donne le meilleur de lui-même et s'est là seulement que le vie

est riche, dans le foule, au milieu du bruit".

Alors là, tout de même, une petite mise au point!

Certes, tous les goûts sont dans le Nature (que Lieenerd dédaigne auesi cetégeriquement) et le Pontife eet en effet bien libre de préférer les embouteillages de la ville (enrichie à l'exyde de cerbane) eux puissantes eenteurs de la forêt d'Anlier."

"Il n'an demeure pas moins que la Ville est, le plus souvant, une sorte de chencre au de cencer à le eurface de la planète. La Ville, avec son grouillsmant monstrueux d'humeiss, déséquilibre taute hermanie neturelle. Tentaculeire, accappareuee, extractive, consommatrice, c'est une fourneise quieseervit l'hemme et dévore lee sols. La Ville exige de grands domaines pour la nourrir et le cheuffer. Elle règlemente, elle conquiert, elle rivalise, elle interdit. Et c'est un obstecle, finalement, è toute libre oirsuletien. 
"Gengis-Khan le savait bien. Ce grand écologiste découvreit evec stupeur des villes samme Semercende ou

Nankin, les considérant pour ce qu'elles étaient; d'inquiétentes fourmilières qui dépersient l'hermanie de le Steppe. Dès lors et judicieusement, le Mongol fier flambait cas vilsins nids et supprimeit les populetions pe-

Steppe. Dès lors et judicieusement, le Mongol fier flambait cas vileins nids at supprimeit les populations perasiteires, rendant ainsi la terre aux troupeaux du nomade, au galop du cevelier."

"Genghis n'agissait pas ainsi par vendelisme imbécile. Il aveit herreur de teute destrustion gretuite.

Ainsi, quand le confédération mongole aveit è combettre un peuple hostile, elle épergneit bien ecuvent les troupeaux, les femmes, les filles, et même les enfants mâles — tent que leur teille n'excédeit pes le mayeu d'une roue de chariot. Il ne fallait pas, en effet, admettre dens les hordes des petite rencuniers."

"Ceci dit, Genghis vieillissant eut le tort d'écouter les conseils de Yé-liu-ChutesT, un suTgaur formé (déformé?) par un long séjour à Pékin. Sur l'avis de ce sage (???), Genghis resance è reser les cités, préférant prélever des impôts annuels plutôt qu'un seul et riche butin. C'éteit de le palitique à caurte vue, et le début de la fin! C'était l'échec de la dernière tentative écologique organisée. C'éteit le capitulation du ne-

made, l'acceptation des villes et de la démographie effrénée... avec tous les dangers qui en résultent pour la 'capsule spatiale Terre', aux réserves si limitées..."

"Ye-liu-Chutsat avait dit: 'Il est préférable de tondre les moutone chaque année, plutôt que de les abat-

tre comme du gibier. Tous les gouvernements actuels se conforment à cette doctrine (sauf un Amin Dada occasionnel). Dès lors les moutons prolifèrent, on les parque dans les cités. Et nous voyons le résultat: noa pâturaces spuisés (ressources naturelles), nos paysages saccagés, et puis la mutation de l'humanité, laquelle aboutit finalement à des exemplaires aberrants, comme Michel Liesnard ou Martin Jenta-Polczinski, lesquels sa plaisent dans les villes parce que leur organisme s'est adapté à ce milieu artificiel. Tout ceci n'a rien de péjoratif: d'une certaine manière, Michel et Martin sont des 'mutants' tout à feit remerquables; leur intelligen-ce hypertrophiée leur permet de survivre en milieu urbain; il reste que ces gens sereiant incepebles de montar un cheval, lancer une flèche, écorcher un bison. Il est donc bien normal qu'ils ne se sentant pes à l'aiss en milieu natural."

"Je veux bien reconnaître à la ville quelque utilité, tant qu'elle n'est que marché rurel, oppidum, emb cadère. Une ville de vingt mille habitants permet en effet quelques échanges profitables, quelques contacts fructusux. Mais au-delà, attention! Cent mille habitants, c'est déjà le maximum tolérable, c'est la cote d'a-larte. It à vrai dire, il n'en faut guère plus: Venise, Florence, Bruges ou Anvers, ne comptaient guère plus: de cent mille habitants, au temps de leur splendeur. C'étaient des phares civilisetsurs. Les aventeges offerte par de telles villes l'emportaient encore sur les inconvénienta... d'autent que la caepegne resteit toute pro-che, à dix minutes de marche, n'ayant garde de se faire oublier. Le Nature resteit présente!"

"Que dire, par contre, de la mégalopole moderne, rassemblent un million, dix eillions d'humains déboussolés? Une telle ville peut encore, c'est certain, produire quelques basux asprits, quelques idées nouvelles: mais ce sont là fleurs ultimes, splendides et décadentes, produitee à grande freie aur d'iccomes fumier. Le 'désaccord ecologique' est complet. Ces agglomérations monstrueuses sont procises eu ratibaleege intégrel, inévitable, qui restaurera l'équilibre naturel."

"L'ennui est que le feu nucléaire remplacera sans doute le sabre de Genghie. Avec teus les incanvénianta qu'on imagine, l'équilibre naturel aura du mal à s'en remettre! Et paurtent, qu'y feire? Dans vingt ans, Maxico-City aura trenta millions d'habitants miséreux! Et l'on pourrait citer Naples, New-York, Karachi, ces li-eux 'où la vie est riche, dans la foule, au milieu du bruit! Le procesus est trep avancé pour qu'en puisse l'enrayer sans casse. D'autant que tel Pape (du Vatican) se pramène partout en cenesillant le multiplication lepinasque; que tel autre Pontife s'en va célébrant le poésis das néans!\*

"Voilà, grosso modo, pourquoi j'abandonne la villa aux Limenard, préférent me beuge de Chaument, où je puis de temos à autre réunir deux ou trois copains. Celà me auffit comme foule, caeme concentration hueaine. Celà suffit pour faire de Chaumont un phare de l'Occidant. Et Brassens me denne raison: \*Le pluriel ne vaut risn à l'homme et sitôt qu'on Est plus de quatre on est une bande de cons!

"Alors... à quoi bon la ville?"

p.S.- "Radi" na vaut pas dire"Maître" maie plutôt "pélarin" ou "saint homme". Je tiene Avalan Hill pour la Macque, S.P.I. pour la Médine du wargame. Dommage que ces lieux sainte soient eituée dans des villes (Beltimo-re et Naw-York)" P.P.S.-A la réflexion, il me faut modérer l'enthousiasme de Bressene: quatre, c'est pes. Il fest bien tolé-rer les rassemblements de <u>sept</u> personnes (nombre sacré) pour jeuer une pertie de Diplamaey. Au-delà de ce nombre, rien à faire: c'est la bande da c... Et tant pis pour les variantes à Martín."

Commentaires de la Rédaction: Incontestablement, Charles a reison de reppeler que l'influsnoe nocive de Yé-liu -Chutsal mina les fondements de la grande ceuvre écologique de Ganghis-Khan. Mais il a tort quand il parle da la darnière tentative écologique organisée". Il oublie, ou il feint d'oublier, que d'autres ont repris des mains de Ganghis le flembeau de l'Ecologia Appliquée. Dans notre siècle ei fécond, le grand courant écologique peut s'enorgueillir d'avoir offert à l'Humanité deux géants. Le premier, Adolf Hitler, pour avoir eut la volon té de purifier l'espèce humains et de la débarasser de ses taches. Cette granda couvre d'épuration et d'hareate de purifier l'espece numains et de la dedarasser de ses taches, tatte grands deuvre d'epuretion et d'harea-nisation se butta, on ne sait trop pourquoi, à la résistance des pepulations. Le ascond, Stelins, aut plus de succès dans sa politique d'éradication das idées malasinas. Il réussit è antrever dureblement le earche cenqué-rante des mégalopoles dans son pays. Son chef-d'osuvra fut sans nul deute le disperdien des populations è tre-vers les vastes étandues de la Sibérie, ce qui aut pour effet de dégorger les villes. Ces deux bienfeiteurs de l'Humanité surent pour préoccupation prioritaire d'espêcher las ressemblements de plus de trois ou quetre personnes pour les raisons évidentes que chanta ei bien Bressans, grend poête écolegique. Cee deux vers du chanteur français devraient être la "pensée de chavat" de tout grand conducteur da peuple investi de la missi-en d'établir le Paradis sur la terre et de mener les hommes vers un bonheur qu'ils se peuvent pressentir. Da ne fait pas d'omelette sans casser d'osufs, comme disait l'autre... Charles se trompe quand il prétend oue l'ère de Genghis-Khan est revolue. Son peseimisme n'est pas fondé du

tout: les évènements actuels du Vietnam et du Cambodge devrait lui rendre un peu d'espair...

--ao0oo--

Jean-Luc DELANSH, Rue E. Solvay 30, Bte 4, 1050 Bruxelles.

"Cher Francis, don, je me décide, j'écris. Prendre une plume et pondre quelques lignes, ce n'est pas la mort; mais quand on n'a pas l'hebitude ni d'écrire de longues missives, ni de taper sur le clavier d'une Remington..."

"Tout d'abord quelques mots pour me présenter: je euis étudiant en section treduction (angleis-italien) à l'Institut supérieur de Traducteurs et Interprètes de Bruxelles (c'est là qua Michel Liesnard e usé ses fonds de culottes) et je prépare actuellement mon mémoire. Il s'egire d'une traduction du livre de Nicholas Palmer, A Comprehensive Guide to Board Wargaming, accompagnée d'une étude sociologique dressent le portrait du parfeit ((???)) wargamer. Un boulot de longue heleine. Alors je me documente, je lis et surtaut, je joue aux wargames. C'est là je crois ce que l'on pourrait appaler joindre l'utils à l'egréeble.

"Te reste une place sur la liste d'envoi da CHANTECLER? Si oui, je m'abonne (j'allaia dire je m'adonne).
De plus, je commence à me possioner pour Diplomacy. Pourrais-tu m'inscrire sur une liste d'ettente de Diplomatic classique? O'avance merci"

matie classique?D'avance merci!

((Kerci Jean-Luc pour l'intérêt que tu portes à ce 'zine. Tu verres que ton nom est inscrit sur la liste d'attente qui doit en principe se trouver quelque part dans les dernièras pages de ca numéro. J'espère que la lecture de CHANTECLER n'aura pas une trop mauvaise influence sur ton étuda acciologique du phénomène wargameL Bon amusement!))

--00000--

Jean-Patrick MANCHETTE, Av. Dr. A. Netter 59, 75012 Paris.

"Cher Francis. ... Je crois que tu m'écrivais, dans la nuit des temps, que tu croyais comprendre from Liesnard que ma double identité manchetto-staffienne eat un aecret. Meis point du tout. J'utilise le pseudonyme par coquetterie, çe na ma gène pas que les

amateurs soient au courant. Ca risque juste de me priver de petites joies comma celle-ci: amateurs soient au courant. La risque juste de me priver de petites joies comma celle-cl:
Voici deux mois, Radio Monte Carlo est venu me demander de dire quelques mota en tant que Staff sur le jeu DUNGEONS & DRAGONS, et les intervieweurs sans repartis sans savoir que je n'étaia ni Staff ni baron et après m'avoir appelé monsieur le baron, ce qui est croquignolet, surtout que je n'ai pas le gueula de l'emploi." ((euite page suivante) "Les lactaurs de <u>newWillia</u>, and it, seront sans deute intéressés par ce qui motivait l'interview, i.e. Une d'incre 4FP comme des une surdoué eméricain ayant disparu début août, des détectives privés mis sur ses tymes evisors d'autit d'on se seit quele indices au juste (sans doute des diagrammes retrouvés dans la chambre d'indient du ourdoué), que le surdoué jouait à DUVGEO'S & DRAGONS avec d'autres étudiants, et "en vraim, i.e. dans des souterrains, i.e. Les détectives craignaient que le disparu ait été pris dans quelque oubliete ou entre piège, et soit mort de faim. De n'il pu requeillir depuis lors d'autres détails sur cette pitto-resque ofésies. Ca sonse à rêver. Intail annexe: les saligauds de RMC ont tronçonné la bande de mon interview parelle manière que ves affirmations quant à l'inscuit? de D&D tant qu'on se le joue pas pour de vrai ont à courres dispare, de rorte que, dous les chaumières monégasques, on a dû avoir l'impression que D&D était un jeu de mervers comisives, le commentateur comparant d'ailleurs la chose aux "chasses du comte Orloff" (sic!)."

((.oici qui en dit long sur le penchant de certains journalistes pour le sensationnel... ou le canular!

# DUTRE CHEVRAIN

« La race blanche, la plus parfaite des laces humainos, se leconnaît à sa tête ovade, notait l'auteur du Truir de France par deux enfants. La race beige, its plus parfaite des variétés de la race blanche, se reconnaît non seulement à sa façon da mourir l« Sachons mourir comme un vrai Belge I », jadis la célèble leporter Tintin), roass à son intérêt pour les jeux et à l'activité qu'elle dépide, subsequemment à la chose. NUTS, qua l'ai commencé par traiter à la légère, intoxiqué que j'étais par la lecture da Charles Baudelaire, de « petit bulletin », est en vérité un magnifique organe. Il me roste à me renseigner sui d'analogues publications frençaises, mais j'observe déjà que les dites enalogues publications, si elles existent, ne m'ont pas encore offert d'abonnement gratuit. NUTS au contrare. NUTS évoque mème dans un supplément gratuit le « mystérieux Général-Baron Staff ». Quella ravua sympathique l

Au vrai, une lecture attentive de Baudelaire aurait du me préparei à l'excellence belge. « L'implété belge écrisait de poète l'équinaste et drisse, est une controfacon de l'implété francaira, mais élevée à la puissance cubique. » Et l'aportait la li n'y a que deux ports. Ils imagers et les catholiques et les catholiques et les catholiques et l'es catholiques et les catholiques et les catholiques et les catholiques et les catholiques et l'es catholiques et les catholiques et l'est et l'est l'est

« Berbatte des jeux des enfants », notait enfin Baudelane à propos du mys de NUTS. Je commence à trouver que daudelaire était assez con à ses moments perdus. Comment les jeux des enfants pournaient les était autrement que barbaites? La vertu de la Belgique, telle qu'elle se manifeste dans NUTS, c'est que la barbarie y a gagné aussi ins jeux des adultes. Hourra.

# SERVICION OF THE PRINTING

Pour ceux qui s'intéressent aux faits, NUTS est l'organe de la Wargamers' Federation (belge), association sans but lucratif, paraît an gros bimestriellement, coute 8,60 F français au numéro, 600 F belges pour pour un abonnement de onze numéros, à verser au compte bancaire ABN-BANK 720-5204278-46 en mentionant « abonnement à NUTS ! » sur le but etin de versement. NUTS ! in sur le but etin de versement. NUTS i tait trente-cinq pages après en avoir fait trente, est bilingue (français-flamend) — c'est son seul défaut, qui donne l'impression d'avoir quinze pages pour le prix de trente —, et traite de jeux stratégiques, c'est à dire principalament de wergames, parfois eussi de jeux para-guerners (DIPLOMATIE), parfois encore de questions militaires ou figurinistes laur ont trait aux figurines) mitoyennes eu wargame, et donna des infor-



mations sur les menifestations francopho nes de wargamega. Cinq numéros ont paru entre septambre 1978 at juin 1979. Au somentre septembre 1978 at juin 1979. Au som-maire de ces numéros, on relève des analy-ses des wargames TSHOUSHIMA - PORT ARTHUR, 1870 (de Défieux), GROENING-HE VELT, des articles sur DIPLOMATIE et notamment sur plusiaurs variantes d'une magnifique débilité, des textes documen-taires et théoliques divers, un courrier parfois juteux i dans le numéro 3, una boul-liminante demoisolle Godefroid interpelle NUTS I au nom du Mouvement chrétien pour la paix et du Mouvement des jaunes pour la paix et accuse le magnifique organe de faue de nos enfants des nazis. Dans la numéro 5, un bruxellois tout à fait chou s'inite du laissei-aller du 8º congrès des ieux de guerre beige et proclame qu' « un col ouvert, un gliet, un foulard, ne sont pas des tenues auxquelles on peut s'attandra de la part de commerçants soucieux du respect de leur clientèle ». (Dans le reste as is lettre, les mots adultes, scrupuleux et discipline font balle, ainsi que cetta edmira-ble question : « Faut-il vous remettre en mémoire que des officiers, des docteurs, des chargés de cours ne désirent pas payer deux cent francs pour se mèler à une bande de gamins bruyants et discourtois ? Allons I malgré l'état du monda, pederastes chevelus que nous sommes ont ericore de sérieuses parties de rigolada en perspective, pourvu que la prátraille, et les admirateurs des « officiers, docteurs, chargés de cours » poursuivent laur effort moralisant.

# Mone ABOUT COCKSUCKED

Ayant produit NUTS I, la libra Belgique pourrait se reposer sur ses lauriars, meis non I la voici qui diffuse un fenzine nommé CHANTECLER, essentiallament destiné à poursuivre des parties de DIPLOMATIE par correspondence, mais comportent eussi des recettes de cuisine, des dessins ineptes lla couverture ludiqua du numéro 5 est d'une raie beauté intelloctuelle), et un courrier encore pire que celui de NUTS I CHANTE-CLER est héiofiquament polycopié, rédigé et posté par Francis Bido, square Salvador Allende 12, 4200 Ougrée, Belgiqua, at vous avez quelques chences da le recevoir si vous envoyez 200 FB à cet homme admirable. La seule faiblesse de ce fanzina con ceine son i apport à la philosophia ICf. CHANTECLER 2, page 3). Assurément,

quand la philosophie allemende écrit que, κ ce contenu, libéré de sa puissance négativa, est le chacs des puissances splrituelles qui, déchaînées comme essences élémentaires dans une débauche esuvage, s'agitent l'une contre l'autre avec une frénésie de destruction s, l'aliusions, à CHANTECLER et à Francis Bido ne peut échanner à personne.

# 

NUTS I numéro 5 mentionne, outre l'admirabla CHANTECLER que je connais, lorce l'anzines francophones que je ne connais pas. Tandis que j'egonise à la suite d'une absorption exagérée de bière qui n'est même pas beige, mais luxembourgeoise (l'aurais dù l'essayer sur les chets de Dionnat d'abord ; on ne rifiéchit pas assezi, je vais compléter cette chronique en receptant placidement une partie des informations fournises par NUTS I inon seulement je le recois gratuitement, mais je le recopia pour gagner de l'argent. Qui a dit que la vieie vie est aillaura? Elle est sic, les macs 1), Bref, NUTS I number five signale curre CHANTECLER, SUPERVORTIGERN Roland Prévot, 16, rue Descombes, 75017 PARIS, ce type à l'eir franciss i l'omisacré de DIPLOMATIE et à RIVAUX DU RAIL; BATOCHE (John Leeder, 22022 Broadview Roed NW, Calgary TZN 3HB, Alberta, Canada) e'occupe de DIPLOMATIE; LE CAMELEON A BINOCULAIRES, Pierre La Brêcha junior, 7000 Lamont n° 1 Montréal H4E 2T9 Québec. Canada); LA CITADELLE (François Guerrier, Residence Stanton, Chambre 603-B, Université d'Ortewa, Ottawa K1N 9A7, Onta-

Dans la même rubrique de NUTS I, je relave que le neuvième convention belge de wargame se déroulere les 29 et 30 septembre à Bruxelles. Avec un peu de chance, le présent texte parellre postérieurement à ces dates (je ne comprends rien aux détais d'impression de Métal, et la bière luxembourgeoise n'aide pas). Mais enfin, quoi, je vous l'aurai dit.

# **GENERAL-BARON STAFF**

P.S. — Pour contecter la Wergamers' Fédération belge, écrire à Michel Liesnard, avenua de Tervueren 415, 1150 Bruxelles, Belgique.

Si vous êtes comme moi et que, tous les trante jours, vous vous fendez de 80 FB pour voue régaler de le chronique PLAY IT AGAIN, DUPONT que le Générel-Baron STAFF consecre aux jeux (et aux joueurs!) dans le monsuel de bande dessinée ME-<u>TAL HURLANT,</u> vous ne pouvez ne pas avoir remercué (parlez simplement, disait mon professeur de français) que oe eympsthique garçon e rempli toute une page dans le nº 44 à propos des Belges du regretté NUTS et du toujours debout CHANTECLER.
Si voue l'ignorer, vous

epprendrez que le fameux Générel-Baron STAFF n'est autre que jean-Petrick MAN-CHETTE, euteur bien connu de romane de série noire dent NADA et FOLLE A TUER tous deux adeptée à l'écran par CHAOROL si je ne m'abuse. Mon envahissent collaborateur en a causé dans un précédent CHANTECLER.

Et ce peuvre garçon qui se pleint continuellement d'être écrasé sous le boulot et qui, pareît-il, passe le plus clair de son temps à dermir (ahââi), et bien diseis-je, ce peuvre garçon s'occupe aussi de bande dessinée en tant que scénariste (voir Griffu avec le dosainteur Terdi). Il a également été rédacteur-en-chef de le défunte revue 8.0.

Pour en revenir à la chronique du Générel-Baron STAFF
je vous coneeille vivement
de ne jamais manquer ses rendez-voue mensuel dans MCTAL
HURLANT. Vous trouverez une
foule de reneeignements
de coneidérations diverses
sur le jeu en général . L'
humour n'est jemais absent
et l'athmosphère de l'ensemble est superbement décadente. Décidément, un personnage bien attachant ce Général-Beron STAFF...

Ci-contrs, une copie de la chronique parue dans le METAL HURLANT nº 44. ))

888888888888888888888888888888

--001100--

Lichael 013956, Uellendahlstrasse 55, D-5600 Wuppertal 1, Allemagne föddrale.

"Dever Free",
see as,
I've just not CHABTECLER 10 this morning before I went to the post. I'm earry we
al 1, didn't get a chance to talk a little more at the Con; next time! (Sorry ofcourse berale. cause then I could have replied to that hound that implied that the Irish talk more
than they must... As for drevot; la question n'est pes lè)."
Thiving you the support of paster FAYERS and Master LIESMARD, I most humbly beg to be admitted

"At all events, bright on the support of easter FAYERS and Master LIESMARD, I most humbly beg to be admitted to the 1909-1999 (this bloomy type-priter!). Should this petition be granted, I beg to inform you that the title I should chasse is the following: haster dates."

title I should choose is the following: hoster States."

"To that of it I notice that there is a chance for the to express my (hitherto secret) devotion to Lindsey PATES in a form acceptable to society at large, namely wis the LINDSEY FAN CLUB, to which I most rearily would append myself with the following text:

((turn the page, s'il voue pleît)) 10h! Lindsey, Lindsey...

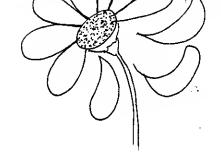


¡Ójala que tuviera ocasión tan bella, O en Paris, o en Madrid, o en Londres con ella, Oe la diplomacia de conocer los aires, Suaves, sutiles, exquisitoe donaires!

Tanto por amor de las guerras aquellas ¡Me muero por no estar muriendo en ellas! Sufro y padezco tanto, ¡más que un santo! ¡Ay, Lindsey, piadosa, haz guerra amorosa!

¿Como va el mundo en la paz sosegarse, Si a ella no hay ningún modo de ácustombrarse? Mas ¿De los fieros las làgrimas que valen, Si àun de las tiernas ya ni las guerras salen?

iOh! Lindsey, Lindsey, linda flor de inglaterra, iHaz que me libre o la paz o la guerra!



"(Which you will note is a Shakespearian Sonnet, en lengua Castillana)."

"I've included with this an account of a player's-eye view of a game of HABEMUS PAPAM, which Pete asked me to prepare for you. I haven't gone into the rulas because I'm still negociating the sale of the game, but I think I should inform you that we played 2 games during the Con and not just the one! Mind you, the first lasted 7 hours and the second about 4 (excluding breaks)."

[1] \*\*This is a second about 4 (excluding breaks)."

[2] \*\*This is a second about 4 (excluding breaks)."

ted 7 hours and the second about 4 (excluding breaks)."
"Otherwise, I enjoyed meeting you all and hope to visit Bruxelles again in the not too distant future (i.e.

as soon as I can afford it!)"

"Till then, cheers & keep in touch. Michael."

((Thank you Michael. You will find the player's-eye view of a geme of HABEMUS PAPAM in the next issue of CHANTECLER. You can see this issue is a big one yet. I shouldn't want CHANTECLER to become a monster (I remembar the Jean de La FONTAINE's fable: "La Grenouille qui se veut faire aussi grosse que le Boeuf"...))).

### --00000--

Quelque jours après que Stéphane MALAISE m'écrivait son intention ou plutôt m'annonçait qu'il avait créé le LINDSEY FAN CLUB (voir détails dans <u>CHANTECLER</u> n° 10), m'arrivait une lettre émanant de Frédéric DEGLAIRE domicilié rue G. Boussinesq 41, Résidence Cheverny, S11DD Reims, Frence. Cette lettre étant arrivée trop tard pour pouvoir être incorporée au précédent numéro sera donc publiée ici. Détail amusant et digne d'intérêt, cette lettre m'annonçait la naissance du <u>PATON FAN CLUB!!!</u> Et qui se dit Président-fondateur de ce club? Frédéric!

"Je me propose de créer une nouvelle association, un nouveau club. Ne haussez pas les épaules, ne sautez pas cet article qui peut-être vous réserve quelques surprises. Notre but sera de rendre hommage à Miss PATON, fervente et à combien redoutable joueuse de Diplomacy. Le <u>PATON FAN CLUB</u> (en abrégé: le P.F.C.) n'aura aucun but lucratif. Il acceuillera en son sein tous les admirateurs, tous les inconditionnels de Miss PATON, qui allie le charme à l'efficacité. Pour adhérer au P.F.C., il suffit d'écrire une demande en mariage à Madame PATON la maman de Lindsey, et d'en envoyer la copie à <u>CHANTECLER</u> qui se fera une joia de la publier. J'espère bientôt lire de nombreuses demandes dans le prochain <u>CHANTECLER</u>. En tant que Président du bientôt populaire P.F.C. voici la copie de la demande en mariage que j'ai adressée à Madame PATON."

"Très chère Lady, C'est le rouge au front, le coeur serré d'angoisse, la plume à la main que je vous écris ces quelques mots!

"Depuis qu'une de mes relations m'a appris que votre fille Lindeey est une très charmante fille blonde aux yeux bleus, je ne dors plus, je ne mange plus, je ne suis plus le même, mes amis ne me reconnaissent plus. Lindsey prend chaque nuit possession de mes rêves; le jour elle est l'unique objet de mes pensées. Selon moi, votre fille est l'expression la plus parfaite et la plus charmante de la Lady."

"Vous comprenez, j'ose l'espérer, mon désarroi. N'ayant pas la possibilité de vous rencontrer personnellement à l'heure du thé afin de vous entretenir — tout en dégustant une tasse de thé et quelques petits gâteaux

ment à l'heure du thé afin de vous entretenir - tout en dégustant une tasse de the et quelques petits găteaux dont vous seule avez le secret - de cette question, je me permets de vous écrire."

"Oans les brumes profondes de la montagne de Reims j'ai vainement essayé, au cours de longues promenades méditatives, de trouver une solution à mon problème. Je n'en vois qu'une seule."

"En conséquence, moi Frédéric DEGLAIRE ait le grand honneur et la joie immense de demander la main de votre fille Lindsey. J'espère que vous n'y opposerez pas de refus. Une telle réponse causerait mon effondrement physique et moral! Je vous promets de faire de Lindsey la plus heureuse des épouses. Chaque jour je la combleraí de cadeaux et de toutes ces petites choses qui rendent une union fort agréable et inséperable.

"j'attends avec une vive impatience, chère Lady et peut-ŝtre future belle-maman, la réponse que j'espère

et qui m'apportera joie et bonheur."

((Dès réception de cette lettre, j'écrivis à Frédéric que s'il avait peut-être la primeur de cette idée, il avait en tous cas été doublé par son ami Stéphane. La réaction ne s'est pes fait attendre! Voici:))

# LETTRE <u>DUVERTE DE FREDERIC DEGLAIRE, PRESIDENT-FONDATEUR OU P.F.C. A STEPHANE MALAISE, ESCRDC NOTOIRE.</u>

"Très cher emi." "Très cher emi,"

"Ce n'est pas parce que vous avez fait votre service militaire en qualité de brancardier dans le régiment où j'étais caporal, que vous pouvez vous permettre de me tutoyer en me croisant dans les couloirs. Tout se perd, même le respect pour les supérieurs! Mais ce n'est pas le seul reproche que j'ai à vous adresser. Faisone un peu d'histoire. Alors que nous étions assis l'un à côté de l'autre en amphi et que Mr Fenaux nous entretenait de la division du travail à florence sous les Medicis, je me mis à rêver. C'est à ce moment qu'une idée, que BIDD qualifie d'excellente, a vu le jour. La metérialisation de cette idée est le PATON FAN CLUB. Peutêtre ai-je parlé en rêvant à la réalisation de mon projet, ainsi qu'à cette tendre et douce exilée en terre d'Espagne."

"Toujours est-il que vous n'êtes, cher ami, qu'un ignoble individu. En effet, mon petit gars (comme dirait un général français bien connu) vous m'avez volé mon idée. Ne protestez pas, j'ai des preuves irréfutables de votre trahison. En conséquence, je ne puis considérer le LINDSEY FAN CLUB que comme une infême et perverse imitation du PATON FAN CLUB!

tation du <u>PATDN FAN CLUB!</u>

\*\*Oe plus, votre lettre d'amour n'en est pas une. Quel piètre amoureux vous faites si pour vos déclarations vous ne trouvez rien de mieux que de plagier (maladroitement) ((???)) Stéphane MALLARME. Voilà une preuve de plus de votre manque d'imagination!

\*\*Une autre preuve: vous m'avez vous même déclaré que vous préfériez les brunes aux yeux verts! Dr Miss PA-TON est une très charmante blonde aux bleus. Alors? Je déclare en mon âme et conscience que le P.F.C. est la seule association légitime regroupant les seuls purs fans de Miss PATON.

100

"Chers diclomaniaques acharnés, n'adhérez pas au L.F.C. qui n'est qu'une bien pâle imitation. Faites un choix, mais faites le bon!"

"Monsieur MALAISE, vous n'êtes qu'un imposteur!

Vaiș-ja ancore pouvoir vous supporter longtemps, infâme personnaçe!"

((Toutes mas félicitations... chàre Lindsey! Tu as dû ensorceler ces deux pauvres garçons! Est-ce la fin d'une longue amitié? Enfin, pendant que ces deux ahuris sa tacent dessus nous pourrons nous rem contrer tranquillement, toi et moi, au jour et à l'heure convanus (je serai exactement sous le gros chême, un <u>CHANTECLER</u> n° 10 à la main droite). Bisous...)

### --aoBaa--

Lindsey FATOM, Pages del Corro 594 C, "Dear Francis, I'm sorry to muddle you all Triana, up again but I am flying home on the 12th of decem-Saville 18, Espagne. ber, and will be there till

9th of Danuary, so please send the next CHANTECLER to my home address."

to my home address."

"By the way, scart from the false n° 9, CHANTE—
CLER 1D was excellent. Keep up the good work!"

"Could you please ancuire of Stanhane MALAISE (isn't that comething to do with... oh, no, it's malue car, or schatting) whether I am an honourary member of the L.F.C., or do I have to write myself a cash of apprehien? (!)"

"tota la viota, Lindsey"

((Four file bill but out to lisent the les bages en <u>françair</u> de da farcins — les eutres pages d'étant que la ray l'intifât — Lindosy saca le resour char ella lo 11 bloenado, et pila y preciona justoleu 9 januier. Is profita de l'occasion cour permelar son edrassa en ampletadoe:

Coudray Crocs, -ignfielt Lane, Thursley Mr SODAL TNO, Surrey D.G BRO, Englans.))

<u>Du BAIG Weur</u>! (comma disent les anglo-saxons).

Marcel RAPPAPORT, Levitan 2, app. 39, Ramat-Aviv (T.A.), Israël.

un PFU në PUTLICITE! Et qui tombe fort à propos a-près satue longue rubrique "Courrier". C'est aussi une manière de vous présenter les multiples talents de ma patite femme adorée:

# Vos problèmes sont mes problèmes...

UNE SOLUTION ? Je vous réponds ! Confiez-moi ce qui vous tracasse,

### Marie Ange

peut vous aider en tout, grâce à ses dons parapsychologiques et ses méthodes exclusivement personnelles.

Dans les cas les plus désespérés, MARIE ANGE vous apportera

Cartomancie - Radiesthésie - Magnétisme - Hypnotisme.

En amour, relour d'affection.

En santé, eloignement du mal et un mieux-eire. Travall : rentabilité: renforcement de chance. Desenvoutement - Toules actions à distance.

Travaille également par correspondance. Recort uniquement sur rendez-vous.

Pour en savoir plus, téléphonez après 14 h au 731.59.49

«Impribourse» 4, rue Vait Attende

Bon. A l'heure où ce <u>CHANTECLER</u> tombera dans vos boîtes aux lettres, ceux d'entre vous qu'i sont membres effectifs de la WARGAMERS' FEDERATION auront probablement déjà reçu une convocation pour une Assemblée générale extraordinaire de l'A.S.B.L. en question. Ainsi auront-ils appris (à supposer qu'ils ne l'aient pas encore su) que l'ordre du jour de cette rēunion portera sur un seul point: la dissolution de l'association.

Evidemment, ceux qui ne sont pas membres de la WF n'ont aucune raison pour réclamer d'être tenus au courant des détails de la situation qui amêne et motive cette proposition attristante. Neanmoins, il me paraît bon d'exposer succinctement le pourquoi et le comment des choses. D'abord parce que la disparition de la WF laissera un trou dont tout le monde pâtira. Ensuite, parce que la leçon servira sans doute à bien d'autres que les membres. Enfin, parce qu'il est prêféralle de couper l'herbe sous le pied aux charognards de tous poils et médisants professionnels qui ne manquent pas, dejà, de rèpandre les bruits les plus fantaisistes sur ce sujet.

Ce n'a jamais été un secret pour personne: la WF était la creation d'une grande société belge d'import-export, la : :-LAG BELGIUM S.A., specialisee dans les jeux et jouets. C reux d'élargir le marché du Wargame au maximum, les dirigeants de cette firme ont ainsi finance à 90% le fonction de ment de l'A.S.B.L. Et il serait faux de prétendre qu'ils den ont rien retiré, puisque leurs ventes, dans ce domaine tout particulier, ont été multipliées par 9 en un an pour la scule Belgique, passant de 1.000 en 1978 à 9.000 jeux vendus en 1979. Dans le même ordre d'idées, un fichier de prês de 3.000 adresses de joueurs belges a pu être constitué, des centaines de ces personnes étant par ailleurs mises directement en contact avec les différents clubs, dont le nombre est passè de 3 en 1979 à 16 ou 17 aujourd'hui. Deux Conventions majeu certainement les plus importantes depuis 1974, ont pu è mises sur pied au bénâfice de tous. Des dizaines d'articl ont peru dans la presse, donnant à notre hobby une public 😥 reilleure que jamais. Des contacts fructusux ont pu être noués, à tous les niveaux, avec l'étranger. Et ainsi de suite. Seulement, toutes ces activités ont coûté des SOUS... Pour être exact, prês d'un million et demi de FB, alors que les rentrées atteignaient à peine, pour la même période, les 750.000 FB. D'où perte de trois quants de million, et désir bien compréhensible et légitime de KAMLAG, aujourd'hui, de mettre un carme à l'hémorragie (équivalente, à peu de choses prês au bénéfica par réalisé cuelle par la parte de choses... près, au bénéfice net réalisé sur la vente des jeux, avec un lèger boni).

Certes, il en est pour imaginer que la WF pourrait continuer sans appui autre que celui de ses membres. Foutaises! Il fau-drait, pour cela, que TOUS les joueurs de Belgique adhérent (ce qui, par parenthèse, multiplierait rien que les frais de port par 20 ou 30, puisque les membres ont le droit de bènéficier des services de leur association...). Et il est bien connu, aux USA, en Angleterre ou ici, que les gens prêts à Qu'il soit le bienvenu parmi nous!

Qu'il soit le bienvenu parmi nous!

Qu'il soit le bienvenu parmi nous!

Le magazine britannique BATTLE n'est pas mort pour une autre raison, et NUTS! subit à présent le même sort d'une façon tout à fait parallêle.

J'ignore encore, pour ce qui me concerne, comment une nouvelle fédération pourrait voir le jour (à supposer que les jou-eurs aient le désir qu'il en soit ainsi, ce dont je doute un peu). Si, dans l'avenir, je parviens mettre sur pied une nouvelle WF, en tout cas, ce sera sur des bases bien diffé-

D'ici-là, c'est aux clubs et fanzines d'assumer la relève, que j'espère provisoire. Bon appétit tout de même!

Michel LIESNARD.

# CHANGEMENT D'ADRESSE

Roland PREVOT, Résidence du Parc d'Ardenay 10. 91120 Palaiseou, France.

N'OUBLIEZ PAS DE VOUS RE-ABONNER!!

Magnificent! In the recent popularity poll (Chantecler No 10) 100% of the replies rated my fairy chess column at 100%! (You didn't get anything like that for your bits in NUTS. did you Michel? Nyah, ) Thanks very much, Hermann, and I'm glad to see you remembered that beer I bought you in Grobbendonk.

However, the small size of the sampling (1) gives me some doubts about the validity of extrapolating the results statistically over the entire readership, so I'm going to leave the Nightrider (and the Orphan, Pao. Mao. Vao. Zebra, Rose. Joker. Adabbarider. Empress. Archbishop et alia) until I can get a better indication of whether or not you're interested in this sort of blurb.

In the meantime, let's get back to the Grasshopper. The solution of the problem posed in Chantecler 9 (White to play and help black to mate him in 3. you remember) is: 1) Kb3, Ka5, 2) Ka3, 55, 3) Ga2, 54,

The mating position is shown in figure 1. Now for some more problems. Figure 2 is an impressive composition by the American Fred Mihalek, but don't be frightened by the plethora of rieces. In fact it is eight different problems. each using only the pieces on one of the eight files. In each case it is "helpmate in 5", that is it is black to move and to help white to mate him on white's 5th move. To clarify matters if we remove all the pieces except those on the 'd' file (as in figure 3), we see one of the problems. The solution to this particular one is: 1) Sf3, Gg4, 2) Sg5, Gh4, 3) Rc6, Gf4, 4) d6, Gc7, 5) Se6, Gd7, Can anyone work out the answers to the other seven before next time? And please write and let us know what you think about including a fairy chess column as a regular feature in



Chantecler.



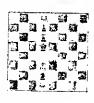


fig. 1.

fig. 2. 

fig. 3.

In his recently published second edition of the Annuaire De Wargame Belge, Michel LIESNARD wrote that Chantecler is in fact a bilingual (french and english) 'zine. Well, we all knew that already. but it's nice to have Michel finally acknowledging my existence.

i sometimes wonder how much of the french wit and repartee is lost on my fellow Englishmen (and Englishwomen, sorry Lindsey) so I have set the following test to try out your command of the french language.

Translate the following phrases into french:

- 1) I urinate
- 2) Thou urinateth
- He urinates
- 4) She urinates
- 5) It urinates

Anyone who got a correct, unambiguous answer to part 5 can award himself the Order of the Black Moustache.

Talking of the Esprit Maitre's questions in Magic Circus, I see the next one is about mushrooms, I haven't found the answer yet, but I do have a cartoon about muchrooms pinned to the wall of my office. I reproduce it here for your edification.

# I THINK I AM A MUSHROOM,





If you bother to read Francis BIDO's occasional articles in this 'zine, you will recall that in nr 9 he mentioned my posing a problem on GMing during a dinner party.

The problem is as follows:

You are the Gamesmaster of a postal game. You receive from Turkey the following orders for Spring 01: A CON - BUL; A SMY - CON; F ANK - BAL,

how do you adjudicate?

These orders were proposed by Richard SHARP as a way to get F ANK to hold (because you don't want to annoy Russia) while pretending to move it to the Black Sea (to appease Austria).

Personally I feel that any Austria who fell for a ruse like that doesn't need appeasing; he needs to be trampled all over However, that's not the point. Is Richard SAHRP correct in supposing that F ANK should hold? I think not. Rule VI. 4 clearly states "A badly written order, that nevertheless can have only one meaning, must be followed",

Now obviously Fleet Ankara to Baltic is a mistake funless you're playing 4-D Toplomacy, that is), and equally obviously can only mean ANK - BLA (a simple transposition of two letters is nto ucnommon whne yuo're in a uhrry). So, as GM. I would try to move the fleet to the Black Sea,

At the dinner, and later at the convention, I have been polling other GMs to find out their points of view. The score to date is:

F ANK holds: Francis BIDO, Roland PREVOT (and Richard SHARP by proxy)

F ANK - BAL: Michel LIESNARD, Pete FAYERS,

Well, despite the fact that Michel agrees with me, I still think I'm right, What do you reckon?

I don't know what this is, either. It came into my office while I was typing up this page, and threatened all sorts of nasty things that would happen to me if I didn't draw a picture of it in Chantecler, so here it is

If any of you have lost one of these, or can give me any information on what it is, I would be most grateful.

Being serious for a moment, I'd like to sneak a small ad into this column. Has anybody got the english rules for SPI's "Sorcerer" and would lend them to me to copy (or swap them for my set of rules in french?)

I see in the last issue that Stéphane MALAISE has been guilty of treasonable lese-majesty, having had the effrontery to publish a poem with neither my knowledge nor consent (which figures; if I didn't know about it, how could I have consented?). I was just about to send my hit-man round to pay him a visit, when I decided to be merciful (see Frangipani press releases, Vortigern 61 and I hope you did see them, Charlie),

After all true love makes people do the most ridic-

ulous things.

So, in order to consolidate my position as Master of Arts, to jump on the "We Love Lindsey" bandwagon, and to fill up the rest of this page, what can I do but to present you here, now, before your very eyes:

ODE TO A LADY IN SPAIN

There was a young Lady in Spain, Who got her clothes not in the rashe said 'Oh alack''
I've got We got

Spain, we adore you,

because they keep me in the dark and feed me bullshit!

# LA SCIENCE-FICTION ET NOTRE EXTRAORDINAIRE UNIVERS

Ce qui suit est la traduction française du discours prononcé à SpaceCon, par Frank Kelly FREAS, pour le dixième anniversaire de l'opération APOLLO XI. Transcrit par Michael HAHN, ce texte a d'abord été publié dans  $\underline{YANDRO}$ , l'increvable fanzine de Buck et Juanita COULSON, puis dans  $\underline{DOWN}$  ALIEN SKIES  $\underline{n}^\circ$  17 de Nick et Audrey SHEARS, avec la permission desquels il est  $\underline{reproduit}$  ici.

Frank Kelly FREAS, de nationalité américaine, est l'un des illustrateurs de science-fiction les plus renommés. C'est aussi, ce qui ne gâte rien, un homme charmant, disert, courtois, que j'ai eu le plaisir d'initier à la gueuse, à la kriek et au toast aux pleurotes lors de son passage à Bruxelles, au début de novembre 1978, pour la 4ème Convention européenne de SF.

Michel LIESNARD

# \* \* \*

Rusty HEVELIN et Bill BOWERS sont, c'est exact, des amis à moi. Ceci en amènera plusieurs à penser que je vais aujourd'hui prononcer un discours long et passionné sur le programme spatial - ou sur ce qu'il en reste - et sur tout ce qui le rend à la fois émouvant et beau, et qui lui confère une valeur infinie et inexprimable pour toute l'humanité...

Eh bien, détrompez-vous. S'il y a une chose dont je sois sûr, c'est que n'importe lequel d'entre vous serait capable de faire cela aussi bien que moi, sinon mieux. Et je ne crois pas que vous soyez venus ici pour entendre du baratin... En tout état de cause, vous ne seriez pas dans cette salle si c'était le cas.

Mais vous m'avez donné le crachoir, et il va vous falloir me subir. Je parlerai donc de la science-fiction et de ceux qui en lisent, et aussi, un peu, du monde "réel".

La science-fiction, comme on aime aujourd'hui à le répéter, est <u>le</u> truc à la mode. La SF, puisqu'il y en a qui insistent pour l'appeler ainsi, marche  $\overline{du}$  tonnerre. Les films rapportent des millions, les éditeurs se battent entre eux pour avoir le droit de publier, ou de republier, n'importe quel navet qui traîne. Les auteurs font leur beurre, et même les artistes mangent trop, et trop souvent, au lieu de crever décemment de faim comme l'exige la tradition. La télévision elle-même a pris le train en marche: que BATTLESTAR GALACTICA soit na $\overline{i}$ f, mal joué et mis en scène par des manchots, qui s'en soucie puisque nous autres, fans de SF, avons décrété que c'était, et que ça resterait, le meilleur de tous les feuilletons télé. Et c'est PRESQUE de la science-fiction.

Même le fandom tend dangereusement vers la respectabilité. J'ai assisté, il y a quelques semaines, à une Convention où tous les hommes présents portaient des smokings! Comme le disait LUCRECE, "c'est là ce genre de crimes auxquels conduit la dévotion".

En bref, nous voila sur orbite. Et puisque l'astronautique a fait des progrès tels qu'on nous assure que SKYLAB a peu de chances de nous dégringoler directement sur la cafetière, il y en a aussi fort peu pour que nous devions nous-mêmes rentrer en catastrophe dans l'atmosphère confinée de notre petit ghetto littéraire.

JE PENSE qu'il va nous suffire de trois à cinq ans pour que nous ne soyons plus capables de nous reconnaître, et je pense que le péril majeur qui nous menace, ainsi que nos lectures favorites, est l'absorption par le courant principal de la littérature, au sein duquel nous cesserons tout simplement d'exister en tant qu'entités individualisées.

En fait, cela a déjà failli arriver une fois, vers 1955, quand plusieurs de nos plus talentueux écrivains se sont brusquement poussés du col et ont laissé tomber le genre. En ce temps-là, on ne versait pas trente, cinquante ou cent mille dollars d'avance aux auteurs de SF, et c'est parmi ceux qui faisaient la fine bouche en parlant de "prostitution de l'art" que se sont recrutés les premiers à accepter d'être payés onze cents le mot dans des revues de luxe, plutôt que trois cents et demi dans celles où on avait l'habitude de les lire.

Par bonheur, le genre qui est le nôtre a toujours produit plus de mauvais écrivains bourrés de bonnes idées que de bons AUTEURS à l'imagination stérile. Et ceux-ci, de toute façon, ont toujours été plus à leur aise dans ce fameux courant principal, en face d'éditeurs soucieux de publier de la science-fiction sans bien savoir de quoi il s'agit. Mais, plus récemment, cette situation a évolué, et pas nécessairement dans la bonne direction... La menace qui pèse sur notre genre, pris comme une entité - c'està-dire sur la SF considérée comme centre d'intérêt particulier, avec son fandom, ses fanzines, ses Conventions, et cet aspect si spécifiquement chaleureux qui la caractérise - cette menace est d'une espèce bien plus sournoise. Et bien plus dangereuse.

C'est, tout simplement, l'horreur de voir les rêves devenir réalité.

Nous VIVONS aujourd'hui dans le monde imaginé par Phil NOWLAN, et dessiné par Frank R. PAUL, pour les aventures de Buck ROGERS. Si vous ne me croyez pas, allez vous balader à Manhattan, et revenez me dire, après ça, que vous n'avez pas traversé une vieille illustration d'ARGOSY!

Oui, je sais. Les incubateurs géants et les gros solénoïdes ont été remplacés par des diodes au silicium et des fibres optiques, tout comme les mini-boléros et les petites culottes ont fait place aux maxi-jupes et à la mode rétro. Et pendant qu'on nous bassinait avec la soi-disant libération sexuelle, le prix des chambres à l'heure grimpait jusqu'à des sommets inaccessibles, et plus personne ne prenait le risque de se parquer dans une ruelle obscure, à supposer qu'on ait eu assez d'essence pour en dénicher une... Les fantaisies de notre imagination sont en train d'être balayées par l'avalanche de la réalité, et s'il y a bien une chose que nous souhaitions éviter dans ce monde-ci, c'est le choc de la réalité. La plupart d'entre vous ne se souviennent pas de l'émotion qui a saisi le monde le jour où les Russes ont lancé le premier Spoutnik, mais tous les auteurs de SF essaient encore d'oublier ce moment horrible. Les ventes avaient dégringolé plus vite que la fusée porteuse, et il n'avait pas fallu six mois pour qu'une bonne douzaine de magazines se cassent la figure.

Ca ne nous plait pas, que la réalité empiète sur notre sens du merveilleux!

Cela ne signifie pas que nous ayons peur de cette réalité, ou que nous voulions lui échapper. Cela veut simplement dire que le monde réel, ou un fac-similé raisonnable de celui-ci, nous l'avons si souvent rencontré au détour de nos lectures qu'il nous paraît aujourd'hui aussi savoureux qu'un pain rassis. Bien pire, les solutions proposées, dans les histoires dont je parle, étaient souvent nettement plus astucieuses que celles qui ont effectivement été apportées aux problèmes de l'heure. Les hommes - ou les femmes que nous sommes sont intimement persuadés, d'ailleurs, qu'ils auraient chaque fois pu faire mieux que tous ceux qui se gobergent à Washington ou à Wall Street. Les meilleurs inspecteurs des travaux finis, c'est nous!

Et c'est tout cela qui nous fait éprouver un sentiment (parfois inconscient) de défiance pour le monde "réel", peut-être parce que nous nous rendons compte qu'il est en train de

bousiller nos rêves.

Un vieil ami à moi, qui lisait de la science-fiction quand je courais encore en culottes courtes, m'a affirmé un jour que le programme spatial, il n'en avait rien à foutre, et qu'il s'en fustigeait royalement la paupière. A la fin, sa femme a pris le coup de sang, l'a traité de vieux con, et lui a fait justement remarquer que c'était à ça qu'il avait rêvé toute sa vie. Elle l'a traîné à Cap Canaveral, où il a bien sûr été emballé par tout ce qu'il voyait.

Pourtant, ce n'était pas tant la <u>concrétisation</u> d'un rêve qui l'y a passionné, mais bien plutôt toutes ces choses nouvelles qu'il y a découvertes, et que n'avait pas rêvées sa philosophie.

Et c'est ici, mes amis, que se situe le vrai problème. Là-bas, dehors, c'est le monde réel, avec des tas de choses cent fois plus excitantes que tous les rêves, et qui ont toutes besoin de types comme nous pour être accomplies. Vous vous souviendrez peut-être de Bjo TRIMBLE, et de la campagne qu'elle avait montée pour sauver le feuilleton STAR TREK la première fois, et du déluge de 200.000 lettres de fans qui a inondé les bureaux des responsables à la suite de son initiative. Moi, personnellement, en ma qualité de grand admirateur de Bjo, je n'aurai pas de peine à dire que des personnes comme elle, on n'en trouve qu'une sur un million. Et, par conséquent, une simple règle de trois nous permet de déduire que, rien que chez nous, on devrait trouver 200 autres Bjo... C'est un petit calcul qui chatouille l'esprit, non?

200.000 lettres pour soutenir le programme spatial?

200.000 lettres pour demander l'égalité des Droits civiques?

200.000 fans de SF qui écriraient aux éditeurs, aux maires, aux sénateurs, aux députés, pour défendre des idées valables dont personne d'autre ne se soucie?

Par exemple: l'OMTEC Replication Corporation a annoncé, en janvier 1978, qu'elle possédait le brevet n° 4-041-476 pour un duplicateur ressemblant à un ordinateur et qui, par une combinaison de technologie du laser et de photochimie, permettra de produire des artéfacts en trois dimensions.

Pensez-y un peu.

Mettez sur orbite un tel duplicateur et l'équipement d'alimentation et de protection approprié. Moissonnez des débris de matière flottant dans l'espace, ou extrayez des minerais du sol de la Lune. Et sans machines-outils, sans matériel de laboratoire, sans même un équipage et tout ce qu'il transporte avec lui, rien qu'en envoyant par radio les informations nécessaires, vous pourrez construire une station spatiale pour un coût ridicule. Rien qu'en reproduisant un modèle de base, mis au point sur la Terre par un ordinateur.

Mais en aviez-vous entendu parler? Franchement, qui d'entre vous était au courant? Vous aviez lu quelque chose sur ce sujet dans <u>SPACE AGE REVIEW?</u> Non, n'est-ce pas? Alors, cela ne vaudrait-il pas la peine d'écrire pour obtenir des informations supplémentaires? D'envoyer des lettres aux responsables? Voici une invention comparable à la domestication du feu, capable de révolutionner ce monde-ci et bien d'autres... si seulement on ne la laisse pas dormir dans les tiroirs.

Un autre exemple: 14 juin 1977. Brevet 2-029-747. Molecular Research Co., Houston, Texas. Pour une méthode de préparation et d'utilisation de polymères organiques. Oui, je sais, ça ne paraît pas folichon. Et quasi-personne n'y a prêté attention: la nouvelle n'a été annoncée que dans 40 magazines, sans parler d'une réimpression dans STUDIO PHOTO-GRAPHY de juin 1978... Mais c'est pourtant ce brevet qui contient en germe la solution au problème de la pénurie d'énergie. De l'essence pour nos voitures et des matières plastiques pour les 250 années qui viennent - le tout extrait des sables et des schistes bitumeux d'Amérique du Nord - à des prix pas plus élevés qu'aujourd'hui.

Et encore: tout le monde est d'accord là-dessus, c'est le charbon qui est responsable de la plus grande partie de la pollution atmosphérique. Juste? Bon, eh bien il existe une méthode d'extraction à partir de l'air grâce à laquelle les matières issues de la combustion du charbon et ainsi récupérées vaudraient plus que le coût de l'énergie dépensée pendant cette combustion! Réfléchissez une seconde. Qui en veut? Les compagnies pé-

trolières, dont les bénéfices ne cessent de croître? Les charbonnages, dont les bilans sont positifs pour la première fois en dix ans? Le gouvernement, pour enterrer le projet jusqu'à ce que la Troisième Guerre Mondiale les oblige à le ressortir?

Il n'y a que nous, les gars, qui en voulions bien!

Et il y a aussi le problème de l'énergie de fusion; il y a celui de la lutte contre cette maladie qu'on persiste à appeler "vieillesse"; il y a celui de la répartition équitable et profitable pour tous des richesses et des moyens; et il y en a cent autres, tout aussi vitaux, que les responsables d'aujourd'hui continuent imperturbablement à ignorer. Mais on peut les secouer. Un million d'investisseurs à un dollar chacun, ça ne vaut bien sûr pas un seul investisseur millionnaire, mais ça peut amener les gens à réfléchir un tantinet. Et, en fait, nous n'avons même pas besoin d'investir quoi que ce soit, il nous suffit d'écrire et de poser des questions.

Et nous voici ici, à deux cents mille, avec nos culs sur nos chaises et cinq cent fanzines distribués dans le monde entier. Avec, parmi nous, assez de techniciens, de chercheurs et d'experts en n'importe quoi pour donner des ulcères à Sainte IBM en personne. Nous disposons d'un des meilleurs reseaux de communication du monde, encore fautil que nous choisissions de nous en servir.

Ceux qui ont fondé ce pays ont mis toute leur foi, pour l'avenir des Etats-Unis, en la sagesse d'un corps électoral bien informé. De nos jours, dans cette culture de la fin des années 70, nous autres fans de SF ne formons pas un bloc électoral homogène. Mais, comme source d'information, comme source continue de questions embarrassantes, comme - disons - un groupe cohérent d'agitateurs et de secoueurs de pruniers, nous pouvons exister. Nous avons le pouvoir de saisir par la peau du dos toute la société de consommation, et de lui mettre le nez dans son caca.

Le Troisième Millénaire <u>EST</u> à notre portée à moins de trente ans d'ici. Cela n'en vaudrait-il pas la peine, même si personne n'entend jamais parler de notre rôle dans l'histoire, de savoir que <u>NOUS</u> avons participé à son avènement? Les science-fictionneux <u>peuvent</u> le faire. Parce que nous sommes les seuls en lesquels se combinent le talent, la connaissance et l'imagination pour y parvenir.

Commencez à gueuler, les mecs!

Frank K. FREAS - 1979.

Mmmmmm, ouais. Intéressant, n'est-ce pas? Encore qu'il me faille remarquer que Frank FREAS a découvert AMNESTY INTERNATIONAL avec quelques années de retard... et que je doive convenir que les inventions dont il parle me laissent un brin perplexe, tant en ce qui concerne leurs applications éventuelles que leur réalité, d'ailleurs.

Mais ce n'est pas cet aspect du discours qui m'a paru justifier sa reproduction ici. Cela fait pas mal de temps que plusieurs parmi nous, joueurs, qui possédons aussi un réseau de fanzines, contestent que ceux-ci puissent jouer un rôle quelconque autre que celui de joyeuse amusette. Et cette volonté - délibérée ou non - d'émasculer le mouvement m'a toujours paru hautement suspecte et abominable.

Aussi serais-je <u>particulièrement</u> heureux si les lecteurs de <u>CHANTECLER</u> sortaient pour une minute de leur torpeur et nous écrivaient, à Francis et à moi, ce qu'ils pensent de cette question. Devons-nous négliger la force potentielle dont nous disposons, ou cela en vaut-il la peine de l'orienter dans la direction que suggère FREAS? Nous attendons vos lettres avec une impatience bien difficilement dissimulée...

Michel LIESNARD

Si vous avez lu la chronique du Général-Baron STAFF dans le <u>METAL HURLANT</u> n° 43, vous savez non seulement ce que ce personnage éminemment sympathique pense des partenaires électroniques d'échecs, mais aussi ce qu'est ma propre opinion sur le sujet... opinion que, pour une fois, je partage avec Roland PREVOT, cela valait la peine d'être noté.

Pourtant, il y a quelques mois, puisqu'on me prêtait bien gentiment une machine du genre, je me suis dit que rien ne coûtait d'essayer. O'accord avec Alain SERNEELS, nous avons donc fait jouer l'un contre l'autre un BORIS STANOARO (10' de réflexion) et mon CHESS-MATE (programme CL 6 de difficulté), rebaptisé "MARTIN" pour la circonstance. La partie, prodigieusement emmerdante, n'a pas été menée à son terme. Voici pourtant son déroulement. Libre à vous de l'achever, si vous avez du temps à foutre en l'air.

BLA	ANCS (BORIS)	NOIRS (MARTIN)
1.	e2-e4	e7 <b>-e</b> 6
2.	d2-d4	d7-d5
	Cb1-c3	Cg8-f6
	e4xd5	e6xd5
5.	0d1-e2	0d8-e7
	De2xe7+	Ff8xe7
	Ta1-b1	Fc8-f5
	Ff1-d3	Ff5xd3
	c2xd3	Cb8-c6
	Cg <b>1-e</b> 2	Cc6-b4
11.	Re1-d2	Cf6-g4
	Ce2-f4	c7-c5
13.	f2-f3	Cg4- <b>f</b> 2
14.	Th1-f1	Fe7-d6
	Tf1xf2	Fd6xf4+
16.	Rd2-d1	c5xd4
17.	Tf2-e2+ .	Ff4-e3
	a2-a3	Cb4-d3
	Fc1xe3	d4xc3
20.	Fe3-d4+	Re8-f8
21.	Fd4xc3	Cd3-f4
22.	Fc3-b4+	Rf8-g8
23.	Te2-d2	Ta8-d8
24.	Tb1-c1	Cf4-e6
25.	Td2-c2	d5-d4

Avouez que tout ça est lamentable! Bien sûr, chaque semaine qui passe amène sur le marché des machines plus perfectionnées (CHESS-MATE, cependant, n'est qu'une copie moins chère de CHESS-CHALLENGER 10), mais il n'empêche: ces ordinateurs, même s'ils se sont mis à parler depuis peu, ne se fâchent jamais. Ils refusent cigares et cognac. Ils acceptent sportivement leurs défaites. Ils ne se lèvent jamais pour aller pisser. Ils ne trichent pas. Ils ne mentent pas. Ils ne renversent pas les pièces dans un mouvement de sainte et saine colère. Ce ne sont pas des partenaires civilisés.

... Et il n'y a donc rien d'étonnant, par les temps qui courent, si certains se mettent dès à présent à l'étude et l'élaboration de programmes pour les jeux sur cartes! Ainsi, les membres de la CONFEOERATE HISTORICAL ASSOCIATION OF BELGIUM (enfin, quelques-uns d'entre eux) sont-ils près d'achever la mise sur ordinateur du jeu "ANTIETAM" de SPI. Où s'arrêtera le crime?

Qu'est-ce que je vais bien pouvoir écrire pour remplir ce bas de page? Ah oui! A la Convention, on m'a annoncé la sortie prochaine des jeux suivants: 2 machins napoléoniens et un jeu de "fantastique héroïque sous-marin" (?) chez INTERNATIONAL TEAM. Cette fois-ci, ils seront non seulement pourvus d'une traduction néerlandaise dûe à Michel VAN DIEVEL, mais également de règles en français compréhensible, oeuvre de Jean-Paul MACEOONI (un vieux routier qui jouait l'Italie dans la toute première partie de Dippy postale de Belgique, en février 71). On parle aussi d'un "BIR HAKEIM" et d'un "GRAF SPEE" chez STRATAC. Et le "39-40" de OEFIEUX sortira avant les fêtes. Si!

DELY LES DEUX LES DEUX

MIZOGYM - Diplomatic classique - Mº Boardman 1979 FD Autorina 1903 - Nauvaments.

LLETTONE (Form FAMERS): A Sue S ETG 4 Nuy (d:Den);
bK3 5 A 50%; / E%l-Ser; A Fun-wer; A Liv 3 RUS

Cal-uar. SLATENTE (Lindsey PATON): A Edi-Hol; A Nge S RUS Got-Sue; F Ard C A Edi-Hol; F Sel S F Nrc; F Nvn

S A Nge.

AUTRICHE (Charles TURQUIN): F Adr-Ion; A Ven S FRA
A Rom; A Tri-Ser; A Gud S A Tri-Ser (d:Vie).

FRANCE (Roger Van De Putte): A Rom S AUT A Ven;

AUT E Adr-Ion: F CAO-Une; A Pie-Tyr; A Bour

FRANCE (Roger VAR DE MUTIE): A NOT 5 MUTIE VERI F Tun S AUT F Adr-Ion; F NAG-UMA; A Pie-Tyr; A Bou-Ruh; A Tas-Bou. ITALIE (Ch. SZIGETVARI): A Apu-Rom; A Nap S A Apu-Nap. RISSIE (Michel VAR LEDE): A StP S A Fin; A Mos S A StP; A Fin S F Bot-Sue; A Sil-Var; A Sal-Bud; F Bot-

Sue. TURQUIC (Alain SERVEELS): <u>F Ega-Ton;</u> F Smy-EMe; F Bui-Grè; A Con-Bul; A Rou S RUS A Gal-Bud; <u>A Ser-Tri</u>.

# <u> Miver 1993 - Constructions.</u>

((GII)).

ALLERABLE: Kie, Ser, Mun, Dan, Api = 4; F Sel rotirée Musi Falle: Lon, Edi, Lpl, Nge, Bel, +Hol ((Sh) = 5; construit A Lon.

LIFICAS: Vie, Tri, Ven, Béf = 3; A Von retirée.

LOSSIS: Bar, Bre, Lar, Por, Esc, Rom, + Tun = 7; construit f Bre.

ITTLE: Nat, Teh = 1; A Nou retirée ((SM)).

MUSSIS: ESP, Ver, Sec, Mos, Sue, Bud, +Ver = 7; manque 1 unité, pas de construction demandée.

TUDOMIE: Ank, Smy, Con, Eul, Gre, Rou, +Ser = 7; construit A Ank.

# <u> saseid i i thurituri</u>

England to Russia: Sid you ever see "Ben"?

<u>nglang to larrany</u>: Cata, Pate, sosak to me!

<u>Os l'Ampleserre ou monte</u>: Commas-rous, l'Allemagne et moi, les cubles parconnes nui sacribas scrire des et Mai, l.s cuplas parponnes qui scompos compuniqués to presse? Animace muchachos!

On Mort von Türckheim, Anchichandelian de la Double Tonom ist in des jours dufficiles of les nordes von James de Pant aux comtas de vienne, l'entricha tich-The first control of the first properties of the first sections of the first control of the f [[[]]] e od nodra dras bêsa endore lourd!

CHINDRE TS G'ADRESSE: du 12 décembre au 9 janvier, Lindsay PATOL sera chez elle en Angleterre; je rapelle l'acrossa: Cowdray Cross, Aighfield Lane, Thursley Or SUDALMING, Surrey GUB 503, U.K.

# [ ][C CIRCUS - variante DFEILITE - Automne 1901.

Cour variante continue à susciter un important cour-risr, Aussi, avant d'aporder les résultats de cette je m'en vais tenter de répondre à l'avalanche saison. de questions qui s'abat sur ma pauvre tête. Les réponses que je vais donner à toute ces questions seront très souvent une interprétation personnelle des règles Françaises de DEBILITE (traduction de Roland PREVOT). Souvenaz-vous que l'article 16 me donne toutes les la-titudes, mais que vous pouvez toujours me faire part de vos commentaires et de vos questions.

Commonçons par Gérard GABELLA. 2: Borg peut-il pénétrer dans des espaces maritimes?

R: Dui.

Q: Les honstres Marins (MM) ont-ils un comportement "intelligent"? Par exemple, attaqueront-ils à plu-sieurs reprises un centre vide adjacent dont on peut supposer qu'il sera très longtemps défendable, ou préféreront-ils se diriger vers un centre non adjacent dont la défense au moment où ils pourront l'atteindre sera plus ou moins sûre? R: les MM se déplacent exclusivement selon la liste de préférence de l'art. 2, ou alors ils ne bougent pas. Q: Des du plusieurs MM peuvent-ils se soutenir?

R: Non. Les MM n'étant pas contrôlé par un joueur, qui

pourrait donner l'orore de support?

Q: Deux ou plusieurs MM peuvent-ils avoir le même objectif? Le résultat est-il un stand-off? Si l'un des deux MM est attaqué 1. une fois 2. deux fois 3. une fois + soutien, le résultat est-il toujours un stannff?

R: Un MM est équivalent à une flotte de <u>force double!</u> Q: Si le prochain objectif d'un MM est un centre non adjacent qu'il peut atteindre par deux voies...etc. R: Les MM ne se déplacent que vers un centre <u>adjacent</u>. Q: Des unions MM/MT sont-elles possibles?

R: Non. Enfin, pas pour l'instant. C: Les Lawas sont-ils maintenant autorisés à pénétrer dans des centres de ravitaillement?

R: Non. Q: Les ordres de destruction peuvent-ils être conditionnels?

R: Oui. Toutes les conditions sont admises. Q: Les joueurs sauront-ils à quel pays appartenait l' escouade qui vient de se révéler?

R: Probablement que non...

q: Des tractations ayant pour objet les Lamas pourront elles se faire, en accord avec le GW, entre pays? R: Le BW ne s'occuse pas de pe qui ne le concerne pas. Q: Les constructions peuvent-elles âtre conditionnelles aux mouvements/apparitions de GORG/AM/AT/LAMAS?

R: Way not? Q: Le Tardis entre-t-il an compte dans los calcula de

R: Le Tardis n'est pas une unité humaine, il n'intéres. se donc pas 50RG.

Q: L'unité ayant vendu son âme au diable vaut-elle "2" dans des mêmé calculs? R: Si alle vaut bien "2", le Sorg n'en fait tout de même qu'une bouchée!

# Commentaires de Pete FAYERS.

1) "Les llamas ont le droit de se déplacer comme une unité ordinaire ? Is this you using rule 12 to change the rules? Nowhere in my copy can I find any reference to Hamas being allowed to move; I had assumed that, once placed, they just stayed where they were until they attacked. Can you clarify tals point, please?

2) Talking of Harmas, I have sent my orders conditional or their adminies. Otherwise now can I order my army in AFU if I don't know whether it still exists or has been eaten by a sataric horde of fiendish man-sating Namas? Is this OK? 3) As regards Poland Prévot's question, and your reply, the answer is simple; you are both wrong. The rule states "doit prédire deux stand-offs" (vive le françlais) You have both interpreted this as being two provinces where a standoif nappens. How then do you reconcile the contradiction in the next sentence "les deux unités concernées"? Shouldn't it be quatre? If, however, we interpret "deux stand-offs" as "two units which stand each other off" (ie. only one standoff in the sense which you interpret it), then the contradiction, along with Roland's problem, disappears.

4) I admire the Esprit Maitre's fairness in asking his questions; how easy for him would it be to ask a question for connections of the right answer, and thus guarantee himself a unit. But this begs the question, are the rules being fair to Michel by putting him in this moral dilemma? I would propose an amendment whereby the Esprit Maitre gains a unit if he asked a question that was sufficiently finely judged that about half the other players can get the answer; it cannot be either too easy or too hard. I

would suggest awarding extra units viz: Nr of correct replies: 0 1 2 3 4 5 0 1 1/2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 1 1 1 1 1 0 0 0 Each responder gains: Esprit Maitre gains: 5) Finally, as a matter of principal, I vote that the question posed in Spring 1901 was invalid for the reasons that I stated last time, and so should lose my half-unit. (Merde. why can't I keep my big mouth shut?)

Réponsa du GM: 1)Rien dans les règles n'interdit aux Lamas de se déclacer; rien ne les oblige à rester sur place. Les règles étant imprécises sur ce sujet (art.1: "Sorg se déplace après que toutes les unités, y compris les Lamas ont normalement effectué leur mouvement"), j'en appelle à l'article 16 (et pas "12", comme nous l'avens appelé jusque maintenant) et je décide que les Lamas peuvent a se déplacer ou non, selon l'ordre donné, b. sauter sur l'unité se trouvant dans la même province (ordre conditionnel: voir réponses aux questions de Gérard).

Sien entendu, les options a et b s'excluent mutuelle-2) Les ordres donnés aux Lamas sont exécutés par le GM agrès que les ordres relatifs aux unités humaines (flottes, armées, diseaux, unités femelles et siamoises) aient été exécutés. Les mouvements des pièces sont exécutés dans l'ordre suivant: les unités humaines puis les Lamas puis Borg et enfin les MM et MT. 3) Voir ma réponses aux commentaires de Roland PREVOT.
4) La suggestion de Pete sera acceptée si la majorité des joueurs vote en sa faveur. L'absence de vote comptera comme un "oui". 5) Michel LIESNARD demande le maintien des deux demis unités. Pete FAYERS y est opposé. Étant donné que Pe-te est le seul de son avis, je déclare que la question litigieuse de l'Esprit Maître était tout-à-fait valide et que les demis unités gagnées par Pete et Alain leurs sont définitivement acquises. L'incident est clos! (ils ne vont quand même pas m'emmerder encore

1 . . . . . . . .

De roland PREVOT.

longtemps avec ça, nôdidjo!).

"Je trouve que justement les règles ne sont pas claires sur le point que je soulevais la dernière fois. L'original anglais était peut-être clair, mais certainement pas la traduction que j'en ai faite... En effet la position du Devin est très difficile: 1. personne pratiquement n'a envie de perdre des unites, donc personnes ne me donnera de renseignements sur ses mouvements, donc pas de diplomatie possible pour se rattraper; 2. je dois supporter mes unités par un centre de ra-vitaillement, et c'est la la condition la plus diffi-cile. Si je trouve mes stand-offs au printemps, je peux me dépêcher de sauter vers le centre le plus proche; si je les trouve en automne, mes unités dis-paraissent immédiatement si elles ne se trouvent pas sur un centre! Conditions bien difficiles. Je crains da ne <u>jamais</u> arriver à décolier."
"Tout ceci pour ta dire que tu pourrais revenir à une
position plus raisonnable et admattre que, si j'ai un bon stand-off et un mauvais, je gaone une unité. Je vais me désespérer autrement."

<u>Réponse du GM,</u> Qu'est-ce qu'un "stand-off"? That's the question... Après une profonde et interminable méditation (on est Cancer ou on ne l'est pas!), les dieux m'ont soufflé la réponso: un "stand-off" est l'état dans lequel se trouve une unité qui, ayant reçu l'ordre de se déplacer vers une autre province, ne peut exécuter son mouvement per manque de support(s) suffisant(s). Il découle de cette remarquable définition que deux unités agalement supportées qui ont l'ordre de se déplacer dans la même province restent sur place et se trouve dans la même province restent sur place et se trou-vent <u>chacune</u> dans la situation (contrariante) de "stand-off". Nous nous trouvons donc ici devant <u>deux</u> "stand-offs". Les deux (ou plusieurs) unités concernées se fondent en une seule appartenant au Devin et apparaissant dans la province convoitée. Cette réponse satisfaira pleinement Roland et Pete accessoirement.

# REPONSE A LA QUESTION POSEE PAR L'ESPRIT MAITRE

1: Coprinus atramentarius.

2: Coprinus comatus (coprin chevelu).

Les deux sont connus, en Belgique, sous le nom vulgai-re de "coprins chevelus".

Ils ressemblent, lorsqu'ils sont raisonnablement co-mestibles, à des parapluies fermés, de couleurs blan-che et bleu-gris. Lorsque les chapeaux s'ouvrent, réservez-les pour les polczynskis...

Au moment où j'écris ces lignes il me manque encore les ordres de 2 joueurs. La seule réponse à la ques-tion de lEsprit Maître vient de Michel JARRAUD :

"Mis à part ses armillaires couleur de miel, notre Esprit-Maître a cueilli dans son jardin des coprins. Se vais d'abord répondre à la deuxième partie de sa question."

"Ceux qui rendent tout fou, ce sont des coprins noir d'encre ou coprins goutte d'encre (coorinus atra-mentarius) qui sont comestibles et même fort son si on les consomme immédiatement après la cueillette et en évitant de prendre une boisson alcoolisée dans les 24 heures qui suivent, sinon on s'expose à des intoxi-cations qui peuvent être beaucoup plus graves que cel-les signalées par l'Esprit Maître puisqu'elles se manifestent per une augmentation des pulsations, des troubles circulatoires et de l'hyperémie dans la ré-gion du cou et de la tête..."

"Venons en maintenant à la première partie de sa question. Tout champignon consomme avec une boisson alcoolisée provoque une rubéfaction de la face. Il est d'ailleurs à noter que cet effet est si puissant que vous pouvez même éviter de consommer les champignons, rien n'y fera, la rubéfaction sera toujours là. C'est dire s'il est difficile de répondre à la question. Toutefois, l'Esprit Meître a dit que les champignons recherchés sont fort semblables de forme et d'aspect aux précédents et qu'en outre ils sont souvent dasignés sous le même nom. Il s'agit donc de coprins che-velus, appelés aussi coprins goutte d'encre (coprinus comatus) et qu'on trouve en été (ah?) et en automna (ah bon! l'Esprit Maître n'est pas un menteur) dans les endroits humides ou les jardins, plus spécialement lorsque ceux-ci ont été enrichis de fumier (vous voyez que tout concorde!)."

"Malheureusement pour notre Esprit Maître, je lui signalerai que sa question était embigue puisque deux variétés de coprinus comatus peuvent aussi répondre à sa définition: le coprinus ovatus, très semblable mais plus petit (c'est pour cette raison que je suis décidé à l'éliminer); le coprinus sterquilinus ou coprin des vieux tas de fumier, sardescent, très déliquescent qui rassemble peut-être encore plus au coprinus atramentsrius que le coprinus comatus. Je ne l'ai éliminé que pour deux raisons: il est plus rare, et si ça aveit été celui-la, je pense que Michel nous aurait déjà √∴ lé de son vieux tas de fumier. De toutes façons, certains auteurs confondent les deux variétés et considerent que la deuxième est si peu différente qu'elle n'a pas besoin d'être classifiée à part. " "Je finirai en disant qu'un des noms attribués car

plaisanterie au coprinus atramentarius est: "champi-

gnon des abstinents".

"Et maintenant quelques recettes de cuisine aveç champignons (pour 4 personnes ou 2 Michel LIESNARD):

Coprins chevelus crus 400 g de coprinus comatus, sel, poivre. Prendre des champignons jeunes avec les lamelles du chameau encorr tout-à-fait blanches. Séparer les pieds des chameux et ne conserver que ces dærniers. Las couper en tiers et assaisonner de sel et de poivre. Délicieux!

Coprins à la poêle son de coprinus comatus, beurre (60g), 1/2 gousse d'aïl, sel, poivre. Prendre des champignens jeunes, ancore mal farmés, et séparer le tête des pieds. Metto-yer soigneusement les têtes, les laver, les sècher, les faire cuire à la poêle avec beurre et sel, poivre et aïl (toute la demi gousse). Manger aussitêt.

Coprins à l'Esorit Maître Même recette que la précédante, mais remplacer les co-prinus comatus par des coprinus atramentarius. Servir avec un Vosne-Romanée 1970.

Recette surprise (dédiée à Pete FAYERS et envoyée par Jean-Pierre LALO). Même recette que la précédente, mais remplacer les coprisn par des amanites vireuses. Ne pas oublier de pré-venir le Maître de Jeu auparavant afin qu'il puisse pu-blier les condoléances en temps opportun. 3i vous n' obtenez pas l'effet recherché, consultez votre docteur

### --000000--

MOUVEMENTS DES UNITES CLASSIQUES.
ALLEMAGME (Michel LEFORT): A Kie-Ber; A Mun S A Kie-Ber; F Dan H.
F Dan H.

F Nrd S F Nvn-Nwy.

AUTRICHE (J.-P. LALD): F Alb-Adr; A Ser H; A Vie-Tyr

avec Tardis.

FRANCE (Thierry PLUME): A Esp H; F MAO-Por; A Pic-3el.

ITALIE (Pete FAYERS): A Ven-Pie; A Apu-Tun; F Ion C A Apu-Tun.

RUSSIE (Gérard GABELLA): F Arm-Seb; A UKr S F Arm-Seb; A StP-Sue; F G8o C A StP-Sue. TURQUIE (Patrick MOREL): A Con-8ul; F Noi S A Con-8ul.

PREDICTION DU DEVIN (Roland PREVOT).

1. TURQUIE F Noi-Ank, RUSSIE F Arm-Ank;

2. ANGLETERRE F MNO-Nge, RUSSIE A StP-Tge. ((C'est trop injuste!))

LE DOCTEUR (Michel JARRAULT). Le Docteur donne l'ordre au Tardis de retourner dans l'hyperespace plutôt que d'attendre le con voulair de gaĉijer. Nais l'abus de chamcionens perturbe ses manoeuvres et c'est à <u>Marseillas</u> qu'il àcnoue! N'ayant sans doute pas prévu cette possibilité (tout-à-fait prévisible), le Docteur n'a pas demande de construction. PASIFIONS DES LAMAS POUR L'HIVER. Chaque joueur trouvera ici les positions de ses Lamas

MOUVEMENTS DES UNITES VON CONTROLEES.
BORG: les Turcs samplent narquer dorg, ce qui leur sond: les lurca semblent harquer auty, le dul leur coûte la flotte de la mer Noire! Bon appétit Seigneur Borg! (en effet, la flotte de la mer Noire est le voisin qui soit le plus entouré; la F Noi a deux uni voisines tandis que l'A Ser n'a qu'une unité voisine).

KONSTRES MARINS: les MM de Prusse attaquent Berlin et 1 armee allemande do Herlin doit battre en retraite en Silvsie (retraite faite par le CM: ler espace à droite de celui d'où vient l'attaquant).

MONSTRES REPRESTRES: les premiers AT apparaissent en Bourgoone.

HIVER 1001 - CONSTRUCTIONS.

ALLEMAGNE: Kie, /ef, Mun, + Dan = 3; statu quo.

ANGLETERRE: Edi, Liv, Lon, +Nor = 4; c nstruit f Lon.

AUTRICHE: Vie, Bud, Tri, +Ser = 4; construit A Vie.

FRANCE: Pir, Bre, /ff, +Por +Esp +Bel = 5; construit

A Par et f Bre.

ITALIE: Ven, Rom, Map, +Tun = 4; construit f Nap.

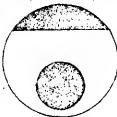
RUSSIE: 5tp, Mos, Var, Seb, +Sue = 5; f StP(cn).

TURQUIE: Con, Ank, Smy, +Bul = 4; construit f Smy

at f Ank (manque 1 unité).

NOUWELLE SUESTION DE L'ESPRIT MAITRE. Lus marques d'identification des avions militaires sent apparues das le début de la Première Guerre nondials, souvent fort différentes entre elles. Aujourd'hui, une nouvelle standardisation, basée sur l'experience, a vu le jour. Une marque sur le dos ou cous le ventra de l'appareil, une marque sur le dos ou cous le ventra de l'appareil, une marque de chaque côté du futeiage, auxquelles s'ajoute parfois un pennon de ausut, aont considérés comma suffisants. Haio, a trocas, <u>de cuel pays</u> les appareils portentils cette cocerce?

<u>plana</u> = jawnu moir = plat nuit (la cercla extériaur n'est souligna ici que pour la fecilité du crocula)



--action--

CORVENICUES DE RECISE. Sirius - Jous voules madilement vous débaresser de vos ennemia? agressaz-vous au Devin! Faites-moi savoir à l'avince quels sont les stand-offs que vous prévoyez. Si vos indications sont bonnes, votre unità et celle de votre ennemi se confondront en une seule qui appartiendra au Oevin, mais cette unité du Oevin sera exclusivement à vos ordres pendant deux années! Ella vous servira contre votre ennemi comme si c'était une dos votres. C'est le contrat de confiance du Devin!

Du SA à tous: notez, s'il vous plaît, que la nouvelle adressa de Roland PREVOT sera: 10 Résidence du Parc d'Ardenay, 91120 Palaisecu, France.

Vienne - Le Tardis est-il comestible?

POYON - Diolomatie classique - Nº Boardman 1979 FA. Automne 1905 - Mouvements.

ALLEMAGHE (John GARRATT): F Can-Kie (d: Ska).

ANGLETERME (Frédéric DEGLATRE): F Cly-Nvn; F Nvn-Ba:
FRANCE (Michel VAN LECE): A Lpl S F Edi; A Nwy-StP; Nvn-8ar. Rance (Migher van Leot): A tpi 5 r toi; A wwy-str; R Sue-Dan; A Kie S A Sue-Dan; A Var H; A Sil-Mun; A Bou S A Sil-Mun; F Edi S F Bel-Nrd; F Nrd-Nor; F MAO-WMe; F GLy-TyS; F Mar-Pie; F NAF S F MAO-WMe. ITALIE (Ch. SZIGETVARI): F Tun S F Nap-TyS; F Nap-TyS; F Adr-Apu; A Tyr S A 8ch-Mun; A 8ch-Mun.

RUSSIE (Stéphane MALAISE): A Mos S FRA A Var.

WROUTE (Alain CICHOSZ): F Ege-Gre; F EMe-Ege; F Gre-Alb; A Gal-Vie; A Rou-Bud; A Ukr-Mos; A Arm-Seb; F Bul -Rou; F Ion-Nap.

Hiver 1905 - Constructions. ALLEMAGNE: bye-bye! ANGLETERRE: bya-bye!

FRANCE: Par, Bre, Mar, Bel, Hol, Esp, Por, Lon, Mun, Lpl, Kie, Edi, Sue, Oan, Ber, Tun, +Nor +Var +StP = 18! Construit A Mar, Par et Bre.

ITALIE: Ven, Rom, Mép, Tri, Mép, +Tun =4; A Soh reti-rée (GM).

RUSSIE: i'os = 1; pas de changement. TURQUIE: Con, Ank, Smy, Bul, Gre, Rou, Seb, Ser, 8ud, +Vie, +Nap = 11; construit A Con et A Ank.

	!	ABLERO	RECAPITULATIF			1
	01	02	03	04	05	
ALLEMAGNE	4	4	3	. 1	0	Les astérisque
ANGLETERRE	4	4	4	2	0	indiquent les
AUTRICHE	4	4	1	0	0	unités qui n'
FRANCE	6	9	11	16**	18	ont pas été
ITALIE	4	4	5	5	4	construites
RUSSIE	6	2	1	1	1	par manque de
TURQUIE	5	7*	9	9	11	centres dispo-
						nibles, par ou-
	_					• •

bli, ou par refusde construire.

BRAVO donc à Michel VAN LEDE pour sa conquête fulgurante et irrésistible de l'Europa!

COMMUNIQUES DE PRESSE. Du quartier général de l'Etat Major de son Altasse la Tsar de toute les Russie - que les vaillants soloats des troupes moscovites se rassurent, la guerre to con à sa fin. Oe récents contacts avec Londres laissent supposer un anéantissement rapide des hérétiques, catholiques romains que musulmans. Au cas où l'ar qui dáfend Moscou se verrait obligée d'abandonne. combat sans retraite possible, ordre est donné audats de reprendre leur tenue civile et de rejoinc... leurs foyers.

De l'Angleterre à la France - D'accord, mais que di-riez-vous cher ami d'un pacte de non-agrassion ou mieux, d'une alliance.

De l'Angleterra au resta du monda - Petite flotta en mauvaise posture cherche de l'aide. Pougrait, dans la mesure de ses faibles moyens en donner (mais pes erre tuitement bien sûr!).

De l'Anoleterre à la Russie - Serait-ce la détui de la fin, 6 Taur bien aime?

De l'Angleterne au monce - le peuple angleis fésits vous faire part plune nouveile tont le teneur est le la plus haute importance. Jugez-en vous même. Le lanz-ral Stephanov Ivanovitch Illich MALAISCV a encore fait des siennes. Pour parvenir à ses fins, il n'a das hace tà à utiliser les moyens les plus ocieux que l'or que se imaginer pour soudover le gourmand ceneral ou plu-tôt amiral Frederic Steve Oliver Mac DEGLAIRE qui, com me chacun sait, est une fine et large bouche. En affet, notre amiral bien aimé mais encore inexpérimenté s'est vu proposer cavier, vodka et autres spécialités russes. L'infâme général aurait peut-être aut plus de chance avec un mille feuilles? Autant vous dire que cette tantative est ocieuse. Vous serez choqués, chers amis, quand vous connaîtrez les raisons de ces agisse-ments. Stephanov Ivanovitch Illich MALAISOV voulait tout simplement conclure une alliance avec le peuple anglais. Le but de cette alliance nous a été révèle. Ce perfide général désirait porter un coup de Jarnac à la douce et paisible france . Offusqué, le peuple anglais n'a pas accepté cette offre, d'autant plus qu' il n'aime ni le caviar ni la vodka et que les conces-sions russes dans cette affaire étaient vraiment minimes, pour ne pas dire nulles. God save the King!

CARTAGO - Oiplomatie classique - Nº Boardman 1979 FI Communiques de PRESSE.

Anatole au <u>Isar</u> - Un choix se présente à vous. Choisissez vite, choisissez bien!

Oe <u>François-Joseph au monde</u> - On se réjouit déjà de ma mort mais je me battrai jusqu'au bout! C'est todi les p'tits qu'on spotcheve-ci! Y en a marre!!!

Oe François-Joseph à Londres - Garde tes bêtes commen-taires pour toi, en ballot!

<u>Du Club des Cinq à Londres - Rappel de quelques points</u> importants:

- On joue généralement avec l'espoir da s'amuser

- Oes situations de conflits <u>vont</u> <u>exister</u> <u>avec</u> l'an-glais (c'est tout-à-fait normal dans ce jeu surtout quand il y en a qui se prennent au sérieux), quand abandonnez-vous?

- On va s'arranger toutefois pour vous éliminer le plus rapidement possible et vous ferez la tête que vous mériterez d'avoir!

Du Tsar, membre du CLUB OES CINO au représentant de sa Tres Gracieuse Majesté - Suite à votre précédent communique.

1. Or no which pas co qu'en pensent les autres, mais used in tour class boot diabord cour miamuser. Jiai-The grander mais joine joue pas que pour celà; ce n'est que vital, amoi qu'un pennent certains; mais jamais is no fruonersis one partie pour une question d'affi-nité au de club. 2. De trouve que les situations de conflit sont norvolor, den ticno! 3. Stilloer toutes ses unités on même temps? Faut—il une direnation écrite du GM pour ne pas le faire? 4. Il n'i juncio atá dans mes intentions de faire la tite i un odverazire et le reste de la "bande" des écots éreys (ct la majorité des joueurs) partage l'ominion de ma modeste personne. J'esp∋ra avoir discipé tout malentendu. Tr - Pais qui donc se prend au sérieux ici?! | Du | Fruz | Bu | Grand | Furc - Propose echange caisse de vod-| Kg | Ind | netwelle et sans colorants contre | ρρε/ρρ | ρρ ∕ri/% pollot de thé. <u>Tras Spinte Russie à l'Angleterre - Embêtant, hein?</u> The Tear aux Français et Allemands - Tous nous propo-tions comme éventuel médiateur dans le conflit frontalier qui vous oppose. <u>'s isingo duesis à l'Italio</u> - Aventi! <u>du Tear à Français-Doseph</u> - Abdiquez, vous risquez d'y laisair votre densier... Girly Ti.

Girly Ti.

Girly C. (Jenis CLAMOT): F Ran-3ka; A 3el d (d:Nol);

Girly R. (Jenis CLAMOT): F Ran-3ka; A 3el d (d:Nol);

Girly R. (Jenis CLAMOT): F Ran-3ka; F 3el d (d:Nol);

Colling R. (Jenish CABELLA): A Moc-3th; F 3er S A Moe

Colling R. (Jenish CREE): F Ege-2ul(cs): A Alb-Ser;

Colling R. (Jenish CREE): A Sou-3el; A Pio S A 3ou-3el;

Colling R. (Jenish CREE): A Sou-3el; A Pio S A 3el-3ul;

Colling R. (Jenish CLAMOT): F Sto(cn)-Mor; F Sue S F Sto

Colling R. (Jenish CLAMOT): F Sto(cn)-Mor; F Sue S F Sto

Colling R. (Jenish CLAMOT): A Ser S ITA A Men-Tri; r ല് 3−ടപy. DETERMINED DE L'HIVER 1902.

L. C. Tricontres nationaux, Nge = 4; statu quo. (GM)

Filici: Piè, Tri, Puè, pèr = 2; retire à Alb et F Eqe
Filici: pentres nationaux, Por, Esp, +0el = 5; construit F Mar. ITALTE: centres nationaux, Tun, +Vie = 5; pas de cons-truction demandée, manque une unité. RUSSIE: centres nationaux, Sue, Rou, +Bud = 7; construit A Var. TERMINE: centres nationaux, Bul, Gre, +Ser = 6; construit A Ank. ALICE - variante Tuin Earths IIb - Printemps 1902.

ALICE - variante Tuin Earths IIb - Printemps 1902.

ALICE - variante Tuin Earths IIb - Printemps 1902.

ALICE - Variante Tuin Earths IIb - Printemps 1902.

ALICE - Variante Florit - Seri-Serie - A Tril S A Viet-Fyri; A Viet-Tyri; Florit C TUR A Gret-Apul; A Tyre S A Vene S A F Holl 5 A Hol2; F Kiel-Danl; F Berl-Kiel; A Mun2 S A Mun1; A Hol2 S F Holl. A Ber2 H; F Dan2-Ska2; F Kic2-Hel2. ITALY (::. LIESNARD): A Tos1-Ven1; A Ven1-Ven2; F Tun1Ion1; A Rom1 S A Tos1-Ven1; A Pie2 S A Ven1-Ven2; Tun2-Ion2; A Rom2 3 A Ven1-Ven2. HUBGIA (Herman CLAES): A StP1-Nwy1; A Swe1 S A StP1-Twy1; A Hos1-Liv1; F Bot1-Bal1; F Bot2-Bal2; F StP(nc)2

PRESS.

Russia to the World - In view of the recent German Foreign office change in premises and subsequent problems with phone tapping, Russia is obliged to move their RGS-H ad Office to the following address:

Rerkstruat 72, 8te 3, 1610 Ruisbroek, Selgique.

-Bar?; A fines2-StP2; A Swe2-Nwy2; A Ukr2-Mai2; F StP(nc)2
-Bar?; A fines2-StP2; A Swe2-Nwy2; A Ukr2-Mos2.

TURKEY (Pete FAYERS): A Gre1-Apu1; A Bul1-Gre1; A Con1
-Jul1; A Ank1-Smy1; F Smy1-Aeg1; A Gre2-Alb2; A Bul2 H;

F Con2-Aeg2; F Smy2-EMe2; F Ank2 H.

STANDBY ORDERS FOR FRANCE, please, from: Stéphane MA-LAISE, 31d Victor Hugo 3, 51100 Reims, France. Tarkev to the world (and especially the Gamesmaster)

A while back, while sending me his orders for Machiavelli. James HAMILTON asked to be put on a waiting-list for an English-speaking game, as he knows no French whatsoever. At that time the waiting-list for this game was Michel LIESNARD, John GARRATT and myself, all of whom speak English, so I put James' name down, Indeed, when next publishing the list, Francis appended "English-Speaking". So, now that the debate about the rules is over, can we all please keep to the English language, so that James can play too.

Turkey to the world.

You may have noticed in the above release, that I mentioned a certain person without saying anything rude about him. Is this a record? Am I getting old?

Turkey to the world.

What's the betting that Michel cracks a joke along the lines of "But you did insult me. Pete! You said I speak English! How insolent can you get? Moi. je parle la belle langue Francaise" (James; that last bit means "Me. I speak the beautiful language French", OK?)

Gamesmaster to the world (and aspecially Turkay).

All the players of ALICE can speak, write and reed perfectly or adequately English language. When opening a waiting-list for an English-speaking game, I wished to give the possibility for English players to play and negociate all together in their mother tongue. But this did not mean that the gamesmaster would write his comments in English! I've supposed all the players were able to read adequately by French. I didn't know James HAMILTON cann't read at all the magnificent articles in French published in CHAMIER CLER!! Nevertheless, I'll try - for you, James - to write in English (in the game) each time it will be possible for me (I'm not able to write anything in English, just simple things...)

Austria(Michel Sanguignol): A Vie-Gal, A Bud-Ser, F Tri-Alb. England(Herman Claes): F Edi-Nws. F Lon-Nth, A Lpl-Yor, France(Jean-Philippe Hubson): A Par-Bur, A Mar-Spa, F Bre-Germany(Eric Van Lede): A Ber-Sil, A Mun-Rub, Mao. Italy(Douglas Mills): A Venn, A Romn, F Naph, ONR F Kie-Den, Russia(Huguette Naets-Verwimp): F Stp-Bot, F Sev-Rum, A Warh, A Mos-Ukr.

Turkey(Jean-Pierre Lalo): F Ank-Bla, A Con-Bul, A Smy-Con,

# QUOTATION OF THE DECADE

" Why do you bother signing up for a game if you don't intend making the effort to play? I think it's a disgusting attitude and not at all fair on the other players "

- Douglas Mills, AdC Nr 6, January 1978.

Standby orders for Italy, please, from:

Stéphane MALAISE, Bld Victor Hugo 3, 51100 Reims, France.

## PRESS

England: The Queen of England would like to welcome, and sends best wishes to, her female counterpart ruling the East block.

((I should remind you that Queen Victoria died on 22nd January 1901. You probably get away with it this time, but if

January 1901. You probably get away with it this time, but if you continue to call yourself "Queen" I shall start getting worried about you, Herman. - GM))

EARIS (Le Petit Journal). Face aux constants appels de MM Zola. Lazare et autres, l'affaire Dreyfus commence à prendre une dimension politique divisant l'hexagone. Devant ces troubles qui semblent 'ebranler la jeune république francaise, il est donc difficilement probable de voir naitre un esprit nationaliste profond en quête d'invasions. La position francaise restera donc très neutre au cours du conflit à venir. L'Elysée affirme uniquement que le protectorat promis à la Belgique sera respecté, ce pays ami étant de toute facon dans la zône d'influence tricolore.

Certains bruits, laisses volontairement à la presse par le Quai d'Orsay, laissent entendre qu'à la limite, l'Espagne et le Portugal formeraient les frontières d'un éventuel empire pseudo-colonial français. Une volonté de conciliation et de paix semble résumer les intentions françaises en ce début de IMPATIENCE AND MACHIAVELLI - GMs MESSAGE

On Thursday 29 November I received the following letter:

Southampton Hospital, Southampton,

Dear Pete. Please could you ask another player to control the forces I have left. I think it would be better for me to stop playing as I can no longer try as hard as I wish. But I still enjoy seeing Chantecler. If it is impossible to change me for another player I hope that you yourself will be able to control my forces.

Yours, David McCraith.

So it seems I jumped to too hasty a conclusion in reckoning that David had been conned by the false number 9. He doesn't give any details of the reason for his hospitalisation, but, whatever the problem, I am sure you will want to join me in wishing him a speedy recovery.

Well, what do I do now? The problem on GMing elsewhere in this issue is facile compared to this dilemma. After due consideration I have decided to write out orders myself for Italy in Machiavelli and Germany in Impatience for this current season, and then ask standbys to take over.

As this action is contrary to any precedent I know of, let me explain my reasoning.

- Having already held the game over for one issue, I felt it would be too great a delay to hold it over once again for standbys to get a chance to get into the swing of things.

Asking standbys to submit orders "blind" is totally unfair on the other players; pre-planned moves, relying on an ally's fidelity, could have been disasterous.

- The decision to order all units to hold in the case of orders not received is primarily to punish the offending player. There is no question of that in this case, and to do so would unbalance the games and be unfair to the standby players.

So, ordering the moves myself, if not a good solution, is to my mind the "least worst". Bearing in mind that the moves I have made have been totally defensive and conservative, seeking merely to retain control of what was already owned. If you still disagree, please write and tell me why, and what you would have done. I am willing to discuss the matter in the open in these pages.

### Could I then have standby orders:

For Italy in Machiavelli from John Garratt,

'Hor:ensialaan 102, 1940 St-Stevens-Woluwé, Belgium.
(John "volunteered" for this one; he wants to get in the
Guiness Book of Records as the player who has been standby
for most countries in a single postal game; this is his third)

For Germany in Impatience from Roland Prévot, Rue Descombes 16, 75017 Paris, France.

One final thing. I understand Lindsey Paton will be coming back from sunny Spain in the near future, but I don't know exactly when or where to. See under "Mizogyn" for details.

RUCCUEFTE

PRESS (suite)

Rangeons nos susceptibilitás et fumons la calumet de la paix.

Constantinople - Coincé entre sa fille et son travail, le sulten n'a pas eu le temps d'écrire. Il espèra répondre à son courrier rapidement.

# LISTES D'ATTENTE

DIPLOMATIE CLASSIQUE: Michel VAN LEDE, Patrick MO-REL, Frédéric DEGLAIRE, Jean-Paul MACEDONI?,

<u>DIPLOMATIE ANONYME</u>: Michel LIESNARD, Jean-Pierre LALO, Douglas MILL5, Herman CLAES, Jean-Philippe HUUSCH, Gerard GABELLA, manque un joueur.

<u>OIPLOMATIE TRES PUBLIQUE</u>: toujours 4 inscrits.

<u>COLOMISATIOM</u>: Charles SZIGETVARI, Patrick MOREL,

MHINOCEROS SACRE III: Michel LIESNARD, Pete FAYERS, Jeun-Pierre LALO, Patrick MORCL,

Les trois jeux suivants ne sont pas des variantes de DIPLOMATIE:

KINGMAKER (version Philmar): John GARRATT, Patrice THERVILLE, Dichel LIESMARD, Gérard GABELLA, Patrick MOREL, les règles du jeu postal paraîtront — en français et en anglais — dans CHANTECLER nº 12.

MOLOCAUSTE (de Michel FERON): Nichel LIESNARD, Patri- VEZ-VOUS SUR LES LISTES!

IMPATIENCE

AUTUMN 1902

Austria(Charlie Moat): A Bud-Tri, F Bul(sc) h,

A Sers A/f Bul h. A Rum s A/f Bul h. F Mao-Wme England(John Garratt): A Nwy-Stp. F Enc-Bre, F Nth s G/a Bel h France(Charles Szigetvari): A Pic-Bel, A Ruh-Kie, A Mar-Bur,

A Pars F/a Mar-Bur, A Gass F/a Mar-Bur.

F Por-Spa ((No coast specified, so it holds - GM))
Germany(GM+Roland Prevot): F Den-Kie, A Mun-Kie, A Bur-Ruh
A Hols G/a Bur-Ruh, A Bels G/a Bur-Ruh.

Italy(Francis Bido): A Tun-Gre, F Ion c I/a Tun-Gre, F Tri-Adr A Alb s I/a Tun-Gre, F Eme-Smy, F Tri-Ven. ((This isn't twin earths here you know - GM))

Russia(Patric Morel): A War-Ukr, F Bot-Stp, A Moss R/f Sev h, F Sevs A/a Rum h. F Blas T/a Ukr-Rum.

Turkey(Walter Klinkemallie): A Ukr-Rum, A Con-Bul, F Aeg-Smy

Retreats: French army Ruh annihilated.

Austria: Bud, Ser, Vie, +Rum, +Bul, -Gre = +1; build A Vie.
England: Home, Nwy, +Bre = +1; build F Lpl. F Por (GM).
France: Par, Mar, Por, Spa, -Bre, -Bel, + 1 ann = -1; remove 5
Germany: Home, Den, Hol, +Bel = +1; ((I decided that any build
I made would be anti-someone, so I left it at one owing))

Italy: Home, Tri, Tun, +Gre = +1; build F Nap. Russia: Stp. Mos. War, +Sev, -Rum = status quo. Turkey: Home, -Bul, -Sev, +1 ann = -1; remove A Ukr.

# MA CHIAVELLI

SPRING 1905

Austria(James Hamilton): A Tyr-Pie, A Vens A/a Tyr-Pie,
A Buls A/a Greh, A Gres A/a Bulh, FAeg-Ion,
F Tri-Adr. ((A Boh holds unordered - GM)).

England(Charlie Moat): A Edi-Lpl. ((Nice one, Charlie! - GM))
France(Michel Van Lede): A Por-Spa,
A Pic-Bur, F Ench.
F Bre-Mao, F Kie-Der

Germany (Mike Ormerod): A Bur-Pic. A Pars G/a Bur-Pic,
A Muns G/a Berh, A Bers G/a Munh, A Nwy-Stp.

Italy (GM+John Garratt): A Apu-Rom, A Pieh, F Spa(sc)h.F Ionh.
Russia (Lindsey Paton): A Sil-Ber, A Prus R/a Sil-Ber, A Conh.
F Rumh, A Smyh, A War-Liv, A Liv-Stp, A Ukr-War, F Swe-Den.

Retreats: French a Pic-Bel (GM), Italian a Pie-Mar (GM).

In view of the fact that we have already delayed, and there are two new players, I will recap the current positions on the board for these two games, a=armies, f=fleets, s=supply centres.

Impatience Winter 1902. Austria: a:Bud. Ser. Rum. Vie; f:Bul(sc); s:Bud. Ser. Vie, Rum. Bul. England: a: Nwy; f: Nth. Bre. Lpl. Wme; s:Edi. Lpl. Lon. Nwy. Bre. France: a: Pic Par. Gas. Bur; s:Par. Mar. Spa. Por. Germany: a:Hol. Bel. Ruh. Mun; f: Den; s: Ber. Kie, Mun, Den. Hol. Bel. Italy: a:Alb. Gre; f: Tri. Eme. Ion. Nap; s: Rom. Ven. Nap. Tri. Tun. Gre. Russia: a: Mos. War; f: Bot. Sev; s: Stp. Mos. War. Sev. Turkey: a: Con; f: Bla. Aeg; s: Ank. Con. Smy.

Machiavelli Summer 1905. Austria: a: Boh, Ven, Pie, Bul, Gre; f: Aeg. Adr; s: Bud. Bul, Gre, Ser. Tri, Ven, Vie. England: a: Lpl; s: Edi. France: a: Bel, Por; f: Mao. Enc; s: Lon, Lpl, Mar, Por. Germany: a: Mun, Ber, Pic, Par, Nwy f: Bre, Kie; s: Bel, Ber, Bre, Den, Hol, Kie, Mun, Nwy, Par. Italy: a: Mar, Rom; f: Ion, Spa(sc); s: Nap, Rom, Spa, Tun. Russia: a: Sil, Pru, War, Liv, Ukr, Con, Smy; f: Swe, Rum; s: Ank, Con, Mos. Rum, Sev, Smy, Stp. Swe, War.

# LISTES D'ATTENTE (suite)

ce CHERVILLE, Daniel CLAMOT, Michel FERON, Patrick MOREL, (les règles peuvent être obtenues sur demande auprès de Michel LIESNARD).

Et une idée de Michel LIESNARD qui aimerait participer à une partie postale de CONFRONTATION (Philmar). Je m'empresse de dire que je n'ai pas ce jeu, que je n'ai pas l'intention de l'acheter (je n'ai pas encore payé mes derniers impôts), mais que je ne suis pas opposé à cette proposition ... pour autant qu'on me fournisse le matériel ad hoc.

# JOUEURS DE REMPLACEMENI

MAGIC CIRCUS: Daniel CLAMOT et Stéphane MALAISE.

D.C.: Michel LEFORT, Michel VAN LEDE, John GARRATI,
Stéphane MALAISE, Roland PREVOT, Alain CICHOSZ,
Frédéric DECLAIRE.

Toute variante: Roland PREVOT et Alain CICHOSZ.

Michel LIESNARD demande un volontaire pour le remplecer dans la partio  $\underline{\textit{ALICE}}$ . Dos amateurs?

J'AI ENCORE BESOIN DE JOUEURS DE REMPLACEMENT. INSCRI-

PRESS

MACHLAVELLI

PRESS

Machiavellian Tsarina - Hungry Player. It's all because Austria's house started to fall down, and had to be propped up again by a firm called Wimpey. c'Entiendes?

REUTER - World Press. Reports that spaghetti had become the national dish of Austria were refuted last night by the foreign affairs minister. I. E. T. Sauerkraut also said "We only eat spaghetti when we have to, we prefer turkey".

Russia - Turkey. Have you had your lesson, inferior creature?

The Tsar of all the Russias.

Dear Charlie, I don't know the price of vodka, but I do know the price of whisky - £12.50 O.K.?

Yours, David.

# <u> Granèva - L'Italie prend son destin en main!</u>

L'Italie - apprenons de source généralement bien informée - semble sortir rapidement du chaos où l'avait jetée la nouvelle du lent et inéluctable affaissement de son terrotoire dans la mer. La panique indescriptible des premières semaines a désormais cédé le pas à une évacuation dans le colme et la discipline.

Tandis que la Commission Internationale pour le reclassement des réfugiés italiens piétine et se perd en débats d'intentions qui masquent mal les égoïsmes nationaux, le Roi 8IDONI 1er n'est pas resté inactif.

C'est devent plusieurs milliers de journalistes venus de tous les coins du monde que Sa Majesté a tenu une conférence de presse. Le Roi s'est attaché, evant tout, à justifier l'attaque de la tère Armée de sonies contre la province de Trieste. "Os geste déseauré de l'epitime défense" a-t-il déclaré "fut dicté per le refus autrichien de laisser transiter par cette province les colonnes de réfugiés en merche vers le sud". Après de longues et laborieuses négociations un accord serait intervenu, paraît-il, antre les deux obje. Cet accord prévoit que l'Autriche laissere les réfugiés italiens s'installer en Grèce en échange de l'évecuation militaire de Trieste.

La flotte italienne actuellement stationnée à Trisate ira patrouiller en mer Adriatique afin de veiller à la bonne exicution des accords italo-autrichien et escortera, par la même occasion, les navires de réfugiés vers le sud-est. Les camps de transit de Trieste seront démontés et remontés en Albanie

Triecte seront démontés et remontés en Albanie.

"Quant au sort de la Turquie" a révélé BIDONI ler
d'une voix grondante, "elle devra accepter de prendre
en charge la majeure partie de la nation italienne
et placer ses forces militaires sous notre commandement, ou alors elle doit se préparer à une guerre
longue et sanglante. C'est là le prix que devra payer ca paya pour avoir ignomigneusement tenté de
dresser nos amis autrichien contre nous."

Le transfert en Grèce du Corps Expéditionnaire d'élite du Généralissime Aldo CASTAFIORE montre d'ailleurs que les menaces du Roi sont sérieuses. On sait comment cet officier efficace a procédé à l'aménagement de la Tunisie en moins de six mois. Nul doute qu'il fera montre du même talent en Turquie!

Et Sa Majesté a conclu : "Les nations civilisées n'ont pas voulu consentir les sacrifices nécessaires à l'acceuil de la nation italienne en grand danger de mort. J'appelle ceci un génocide par inaction! En attendant une hypothétique aide "humanitaire", le Peuple Italien se servira lui-même!"

### GAMEMASTERS

"HUGUETTE", "IMPATIENCE" et "MACHIAVELLI" : Pote FAYERS, Livingstonelaan 46, 1980 Tervuren, Belg, "MIZOGYN", "CARTAGO", "ALICE" et "MAGIC CIRCUS": Francis 3IDO, square S. Allende 12, 4200 Ougrée, 8el, Anonymous Tsarina - England, Fancy an alliance against Germany?

Russia - Germany. Close your eyes, hold your nose, stand on one leg, count to 999 VERY SLOWLY without breathing, then see.

Russia - The Rest of The World (But mainly Germany). Yes, I saw, but I would like to draw your attention to the dreaded Black Spot fungus, which is spreading practically unopposed across the fair vineyards of France.

Russia - Austria. Yes, but in my house we call them Fried Cheese Sandwiches. Have you any tips on how to eat a Big Mac without the middle part escaping out the back and falling in a messy heap on the table? (D2 1/2)

REUTER - World Press. Reports are coming in that the Russian battleship Pink Gin has been sunk. The Pink Gin was the pride of the Russian Fleet as its main armamen: consisted of 12 8-inch guns capable of firing a 200-1: Wimpeyburger to a distance of 15 miles.

Eyewitness reports say that the Pink Gin was so aming at full speed through the Skagerrak towards Denmark when the sun was blotted out by a long cylindrical object floating serenely through the air. As it drew closer the Pink Gin opened fire with every gun it could bring to bear, but to no avail. According to the eyewitnesses the shells passed straight through the object, without causing any damage. In fact, the only thing the gunfire brought down was a very surprised seagull. As the object drew closer the guns fell silent. The object which could now be seen quite clearly was unanimously identified by the sole survivor as a giant liverwurst sausage. At this point the object was dire the over the ship and it came lower and lower. Then it seem to barely to touch the ship when there was a blinding that the giant sausage and the Pink Gin disappeared.

The were no survivors.

England - Nobody in particular. 2B or not 2B? That is the question.

Germany - England. I hope you realise that the fate of Western Europe rests in your hands?

Germany - World. You have no doubt heard of the disappearance of the Russian warship Pink Gin. If the concentration of just the German peoples can cause that, just think of what we could accomplish if the whole world concentrated on doing that to Russia. Any offers?

Germany - Russia. Don't say I didn't warn you,

Germany - Gamesmaster. What beats me, Pete, is how you managed to get the first issue of Chantecler N° 9 out 4 days before the deadline, Has Francis Bido got a new typewriter? It's funny as the typing was different. Very odd. Oh, and by the way, do you think Francis would accept 1240 pigeons instead of 2480 bats? Bats are difficult to obtain in Britain in the present economic clime, and the exchange rate isn't very favourable either, come to think of it. Also you messed up the front cover; a true blue (or red, I suppose it matters what team he supports) scouse wouldn't be caught dead saying "I say, chaps, let's keep it a nice clean fight, what?". Ah well, I must go, I have to go and shoot a few pigeons to pay my subscription.

((I wholeheartedly agree that whoever designed the front cover of the false Chantecler 9 made a grave error, as you have pointed out. The legend in question should, of course, have come from London (more precisely, from a renowned set of playing fields just north of Windsor). I can only assume that whoever did it was so plagued with guilt at having the effrontery to imitate me that his brain malfunctioned and he made a slip of the pen/scissors/glue. Anyhow, I apologise on his behalf, whoever he was. (Methinks I do protest too much, Hmmmm.) - GM))

Austria - Russia. Ever tried a Wimpeyburger with cyanide ketchup? Oh, that taste of almonds. Pure Heaven. Or rather in your case Hell I should say.

Austria - World. 1000 gondolas for sale cheap. Only 30,000 Serbo-Croat crowns.



To the Carrier Communate

£ NUVCEATS

Monsieur le Bourgmestre,

Nous nous y opposons avec véhémence!

Nonobstant tous ceux qui étaient pour, et contrecarraient nos vues progressistes, s'enfermant en rase campagne et ne voyant que l'arbre qui ne masquait d'ailleurs nullement la forêt, nous affirmons notre volonté d'être radicalement contre.

Ceci ne signifie nullement que l'incroyable audace de ce projet brûlant ne nous glace pas d'effroi. Mais c'est tout comme, et la sueur inonde nos fronts de marbre d'une imprescriptible bonne foi quand nous apprenons tout cela. C'est intolérable, et il n'y a aucune raison pour changer.

Quoi? Encore des sardines aux repas? Et sans Marlène Dietrich? Ce n'est néanmoins pas une raison pour vider nos querelles sous la table. Surtout que les poubelles n'ont plus été enlevées depuis trois semaines, et que le chat de la directrice a la colique. Le scandale est à son comble, et il devient urgent de faire cesser ce qui l'empèche!

Mais ceci n'a pas gêné certains pour faire état de leur nom et s'en aller clamant anonymement que Monsieur Cutépeur les avait lâchement dénoncés. Or, une telle situation qui persiste ne peut être modifiée, ou alors nous courrons à l'immobilisme... Et dans un mouvement tel que celui-là, face à l'abîme, il ne nous restera plus qu'à nous retourner et faire un grand pas en arrière.

Plusieurs nous rétorqueront que la taxe sur le cynodrome doit être maintenue, et qu'il faut arrêter la fabrication des glaces à la pistache sans se préoccuper d'un treizième mois éventuel. On se demande où ils vont chercher tout ça, d'autant plus que c'est nous qui avons trouvé la solution.

Un peu de bon sens, que diable, et une pincée de poivre en plus: nous n'en demandons pas moins. Ce qui n'est pas assez. C'est pourquoi nous persistons à refuser ces augmentations.

Disons-le tout net: nous ne sommes pas de ceux qui fixent d'un oeil scrutateur ce qui échappe à leur courte vue. Nous sommes d'une autre espèce, plus prompte à déceler ce qui ne va pas dans le décor planté par d'autres. Et qu'on ne vienne pas nous murmurer en hurlant que l'agriculture est en crise: ce n'est pas vrai, et nous n'avons jamais prétendu le contraire.

Aussi, soyons justes, sans que cela nous interdise de penser tout bas: l'avenir de la région passe par là! Et c'est ce qui nous permet d'applaudir tout en y maintenant notre particulière opposition.

L'incohérence ne passera pas!

Martin Tinabulle Sonnette d'alarme au Parlement